

RAIDER POWER TOOLS



RAIDER[®]
Power Tools

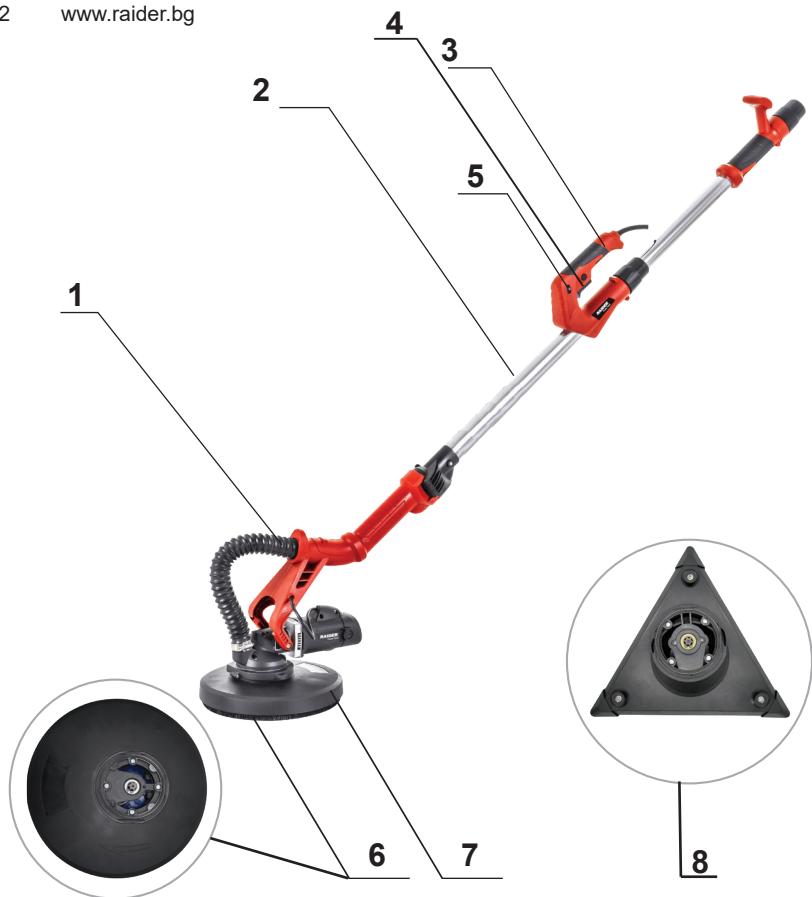
Contents

2	BG	схема
5	BG	оригинална инструкция за употреба
11	EN	original instructions' manual
16	RO	instrucțiuni originale
21	MK	инструкции
27	SR	originalno uputstvo za upotrebu
32	SL	preklad pôvodného návodu na použitie
37	EL	πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
43	FR	mode d'emploi original
49	IT	istruzioni originali per l'uso
55	ES	instrucciones de uso originales
61	PT	instruções originais para uso

- шлайфмашина за стени и тавани
- drywall sander
- masina pentru slefuirea peretilor si a plafoanelor
- машина за полирање на ѕидови и плафони
- brusilice za zid i plafon
- brúska na steny a stropy
- ηλεκ. τριβείο τοίχων
- meuleuse pour murs et plafonds
- smerigliatrice per pareti e soffitti
- amoladora para paredes y techos
- trituradora para paredes e tectos

RD-DS03
USER'S MANUAL





Изобразени елементи.

1. Гъвкав (гофриран) маркуч.
2. Основна тръба.
3. Ръкохватка.
4. Пусков прекъсвач.
5. Регулатор на оборотите.
6. Velcro диск
7. Шлифовъчна глава (пита).
8. Триъгълна шлифовъчна плоча

Машината е окомплектована със следните стандартни аксесоари:

1. Шест броя шкурки 225 mm с едрина 80, 100, 120, 150, 180 и 240;
2. Четири метра гъвкав маркуч с адаптер за прахосмукачка;
3. Двойнофункционална отвертка 1 бр.;
4. Комплект карбонови четки 1 бр.



Двойна изолация
Double isolation



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



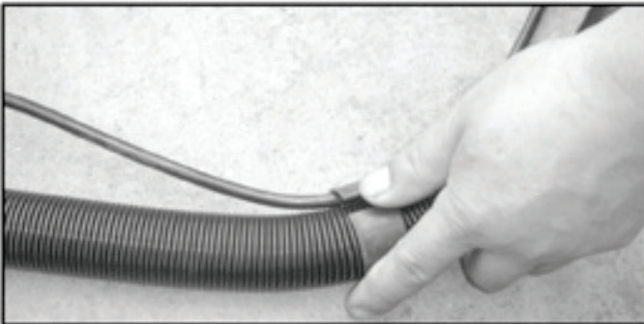
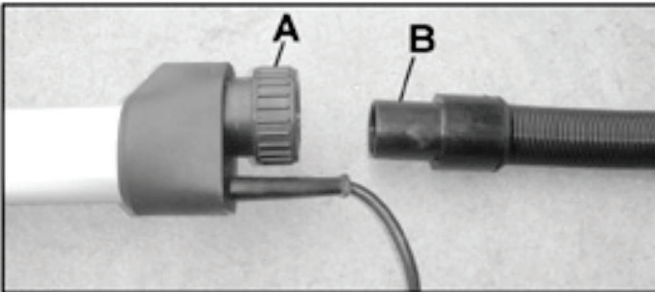
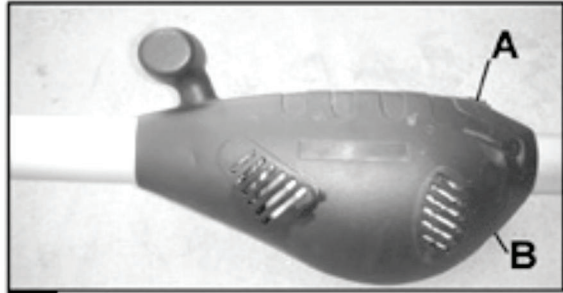
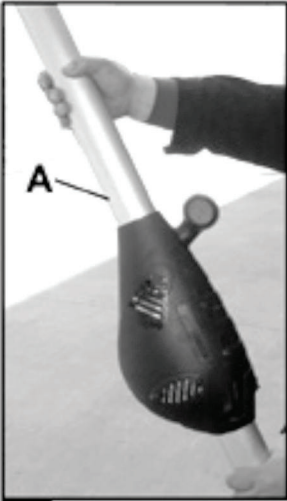
Носете защитни очила!
Wear safety glasses!

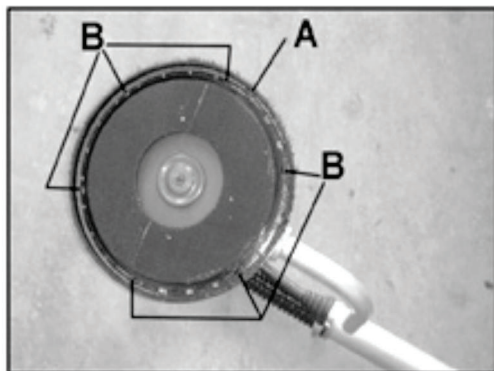


Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual / booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

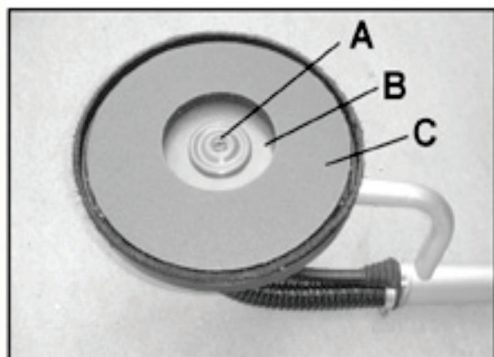




5



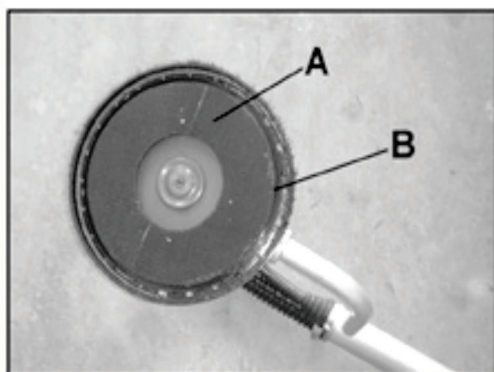
6



9



7



10



8

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната й употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-DS03
Захранващо напрежение	V	230
Номинална честота	Hz	50
Мощност	W	710
Обороти на празен ход с кръгла глава	min ⁻¹	1200-2500
Обороти на празен ход с триъгълна глава	min ⁻¹	3500-7500
Диаметър на диска	mm	225
Дължина на машината	m	1,57
Клас на защита на електроизолацията	-	II

Предназначение:

Тези шлайфмашини са предназначени за шлифване на стени и тавани, изградени по метода на сухото строителство с облицовъчни плочи от гипсокартон или гипсофазер. Те са подходящи за изглаждане на неравности на шпакловани с гипс повърхности. При тази работа се отделя голямо количество прахообразен гипс, което налага използването на ефективна система за засмукване и събиране на прахта. Освен за шлифване на шпакловани повърхности, тези машини са отличен инструмент и за премахване на стари лакови покрития от стени и тавани.

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в машините се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с машината. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над машината.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на машината трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулените електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.

1.2.3. Предпазвайте машината си от дъжд и влага. Проникването на вода в машината повишава опасността от токов удар.

1.2.4. Не използвайте захранващ кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите машината за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на други машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

1.2.5. Когато работите на открито, включвайте машината само в инсталации оборудвани с електрически прекъсвач Fi (прекъсвач за защитно изключване с дефектнотокова защита), а токът на утечка, при който се задейства ДТЗ трябва да е не повече от 30 mA, съгласно "Наредба 3 за устройство на електрическите уредби и електропроводните линии". Използвайте само удължители, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.6. Ако се налага използването на машината във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте машината, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с машина може да има за последствие изключително тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползваната машина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на машината по невнимание. Преди да включите щепсела се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите машината, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Преди да включите машината, се уверете, че сте отстранили от нея всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се

звено, може да причини травми.

1.3.5. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате машината по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на машините. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.

1.3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

1.4. Грижливо отношение към машините.

1.4.1. Не претоварвайте машината. Използвайте машините само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата машина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Не използвайте машина, чиито пусков прекъсвач е повреден. Машина, която не може да бъде изключвана и включвана по предвидения от производителя начин, е опасна и трябва да бъде ремонтирана.

1.4.3. Преди да промените настройките на машината, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате машината, изключвайте щепсела от захранващата мрежа. Тази мярка премахва опасността от задействане на машината по невнимание.

1.4.4. Съхранявайте машините на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, машините могат да бъдат изключително опасни.

1.4.5. Поддържайте машините си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на машината. Преди да използвате машината, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани машини и уреди.

1.4.6. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.7. Използвайте машините, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на машин за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

2. Правила за безопасност

2.1. Използвайте респиратор за Прах и мъгла. Проветрявайте работната площ и / или използвате колектор на прах. Продължителното излагане на високи концентрации на прах във въздуха могат да окажат влияние върху функцията на дихателната системата.

2.2. **ПОДДЪРЖАЙТЕ СТАБИЛНО** положение на тялото си. Използвайте подходящо скеле. Не надценявайте възможностите си.

2.3. Шлифоване на боя, на основата на олово не се препоръчва. Оловно-базирани бои трябва да бъдат отстранявани само от професионалист.

2.4. Шлифоването със шлайфмашината за стени и тавани може да доведе до натрупване на статично електричество върху инструмента. За вашата безопасност, този инструмент е заземен.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

ПРЕДГОВОР

Шлайфмашината за стени и тавани е предназначена за шлифование на стени и тавани, които са направени от гипсокартон или мазилка. Шлайфмашината за стени и тавани осигурява високо ниво на полиране и е по-бърза в сравнение с конвенционалните методи за довършителни работи, както за ново строителство, така и за ремонтни работи. Времето за почистване е сведено до минимум с използването на външна прахосмукачка, прикрепена към шлайфмашината.

Избор на АБРАЗИВЕН ДИСК

Шлайфмашината се доставя със шкурка грапавост 100, инсталиратна на машината. Този абразив е подходящ за повечето приложения. Абразивни дискове с грапавост 120 и 240 са на разположение за ситуации, които изискват по-гладко полиране.

КАК ДА СЕ ДЪРЖИ ШЛАЙФМАШИНАТА ЗА СТЕНИ И ТАВАНИ

Шлайфмашината за стени и тавани трябва да се държи с двете ръце на основната тръба (А), както е показано на фиг. 1. Ръцете могат да бъдат разподложкагани навсякъде по протежение на главната тръба, за да се осигури най-добрата комбинация на място и лост за конкретно приложение.

ВНИМАНИЕ: Дръжте ръцете си на главната тръба (А) Фиг. 1. Не поставяйте ръката си в областта около шлифовъчната глава. Шлифовъчната глава (пита) се върти в различни посоки и може да захване ръката Ви.

СВЪРЗВАНЕ НА ШЛАЙФМАШИНАТА С ПРАХОСМУКАЧКА

Шлайфмашината се предоставя със следните предмети:

- Един вакуум маркуч: 4м дълъг (включва стандартен 47 мм конектор за прахосмукачка в единия край и специална въртяща се стойка конектор на края на машината), с функция за разсейване на статичното електричество, за да се разсеят статично електрически заряди, които понякога се образуват, когато използвате шлайфмашината.

- Един от 40мм до 47мм адаптер (адаптира 40-милиметров конектор за маркуч към 47мм прахосмукачка).

- Шест каишки, за да свържете кабела на шлайфмашината към вакуумния маркуч (за предотвратяване на заплитане).

4. Инсталирайте както следва:

4.1. Инсталирайте специална торба за прах за шлайфмашина във Вашата прахосмукачка, следвайки инструкциите доставени с прахосмукачката.

ВНИМАНИЕ: Ако не използвате торба за прах със шлайфмашината ще се повиши нивото на прахови частици във въздуха в работната зона. Продължителното излагане на високи концентрации на прах във въздуха могат да окажат влияние върху функцията на дихателната система.

4.2. Свържете маркуча за вакуум със шлайфмашината: Отворете конектора на маркуча на шлайфмашината завъртайки няколко пъти големият винт (А) Фиг. 2, обратно на часовниковата стрелка. Пъхнете въртящия конектор на вакуумния маркуч (Б) Фиг. 2 в конектора на шлайфмашината. Завъртете голямата гайка по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете конектора.

4.3. Инсталирайте шестте каишки тип велкроу , за предотвратяване заплитането на кабела и вакуум маркуча. Положете кабела и маркуча, успоредно един до друг. Поставете ремъците на разстояние около два фута един от друг, започващ на два фута от шлайфмашината. Увийте дългия край на всяка каишка около вакуумния маркуч. След това увийте късия край на всяка каишка около кабела и затворете (виж фигура 3).

4.4. Свържете вакуумния маркуч за прахосмукачката: Използвайте 40-милиметровия адаптер, ако това е необходимо. Ако вашата прахосмукачка изисква специален конектор (нещо различно от стандартните 40мм до 47 милионамилиметра конектори, предоставена с шлайфмашината), свържете се с вашия доставчик на прахосмукачка за правилния адаптер.

5. Пускане и спиране на шлайфмашината

Уверете се, че схемата за електрическо напрежение е същата, както е показано на табелката със спецификации върху шлайфмашината и че машината е изключена от бутона OFF. Свържете шлайфмашината със захранващата верига.

Шлайфмашината е оборудвана с превключвател (А) Фиг. 4. В горния край ключа е етикетиран OFF, а в долния край е етикетиран ON. За да включите шлайфмашината: натиснете долният край на ключа (ON). За да спрете шлайфмашината: натиснете горния (OFF) край на ключа.

6. Контрол на скоростта

Шлайфмашината е оборудвана с регулатор на скоростта. Скоростта се регулира чрез завъртане на копчето за контрол (В) Фиг. 4. Копчето за регулиране е номерирано от “1” до “5”, като “1” е най-бавната скорост (около 1000 RPM), а “5” е най-бързата скорост (около 1650 RPM).

Използвайте по-високите настройки за скорост, за бързо премахване на материал. Използвайте по-ниска скорост за по-прецизен контрол на шлайфане.

7. АБРАЗИВНА ПОДЛОЖКА

Абразивната подложка (А) Фиг. 5, обгражда абразивен тампон. Тази подложка има две цели: (1) Подложката се намира под повърхността на абразивния тампон, така че той пръв се свързва с работната повърхност. Това поставя шлифовъчната глава успоредно на работната повърхност преди абразива (шкурката) да докосне работната област, предотвратявайки “вадене” на абразива от главата. (2) Подложката помага също за задържане на праха в машината, докато прахосмукачката го издърпа.

Ако подложката е повредена или ако прекалено се износи: трябва да бъде заменена.

ВНИМАНИЕ: ИЗКЛУЧЕТЕ ШЛАЙФМАШИНАТА от захранващата верига.

За да смените подложката: (1) Свалете абразивния тампон (виж СМЯНА НА АБРАЗИВНИЯ ТАМПОН). (2) Използвайте кръстатата отвертка за премахване на шестте задържащи винта (В) Фиг. 5. (3) Извадете подложката от леглото ѝ. (4) Поставете новата подложка в леглото и инсталирайте шестте задържащи винта. (5) Монтирайте обратно абразивния тампон.

8. ШЛАЙФМАШИНА ЗА СТЕНИ И ТАВАНИ

Шлайфмашината за стени и тавани има уникална, въртяща се шлифовъчна глава, която може да се върти в няколко посоки, което позволява на абразивния тампон да се приспособява към работната повърхност (вж. фигури 6,7 и 8.). Това дава възможност на оператора да шлифова горната, средата и долната част на стена или таван, без да променя позицията си.

8.1. Натиснете ключа на прахосмукачката в позиция ON.

ВНИМАНИЕ: Да се носи респиратор, одобрен за “Прах и мъгла”.

8.2. Натиснете ключа на Шлайфмашината за стени и тавани в позиция ON.

8.3. Поставете шлайфмашината върху работната повърхност (приложеният натиск върху главата не трябва да е по-голям от нужното).

8.4. Приложете допълнителен натиск, за да свържете абразивния тампон към работната повърхност: движете шлайфмашината в модел препокриване за да постигнете по-фино изглаждане на обработената повърхност.

Упражнявайте само необходимия натиск, за да задържите абразивния тампон успореден на работната повърхност. Прекомерния натиск може да предизвика нежелани следи и неравности върху работната повърхност.

Дръжте шлайфмашината в постоянно движение, докато абразивния тампон е в контакт с работната повърхност. Използвайте стабилни, бързи движения. Спиране на шлифоването (на работата) или нестабилното движение на машината, може да доведе до нежелани следи и неравности върху работната повърхност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Да не се допуска допир на въртящи абразивни подложки към остри

издатини. Контактът с изпъкнали обекти (пирони, винтове, електрически кутии и т.н.), може сериозно да повреди абразивния тампон.

9. СМЯНА НА АБРАЗИВНИЯ ТАМПОН

ВНИМАНИЕ: Изключете машината от електрозахранването.

9.1. Хванете абразивния тампон и леглото (закрепете тампона към леглото), за да се предотврати въртене на подложката.

9.2. Завъртете гайката за задържане на тампона (А) Фиг. 9, обратно на часовниковата стрелка и я извадете.

9.3. Повдигнете голямата метална шайба (В) Фиг. 9 и абразивната подложка (С) фиг. 9.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато абразивния тампон (С) фиг. 9, се надигне от шлайфмашината: се вижда резервният диск (А) Фиг. 10. Моля, обърнете внимание, че този диск също е покрит с абразивен материал. Този абразивен материал се използва само за да се предотврати “приплъзване” между резервният диск и пяната покриваща задната част на абразивната подложка. Този диск не е подходящ за използване като шлифовъчен. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ШЛАЙФМАШИНАТА БЕЗ ПОДХОДЯЩО ИНСТАЛИРАН АБРАЗИВ** (за предотвратяване на сериозни щети по време на работа).

9.4. Позиционирайте новата абразивна подложка върху резервният диск, като се уверите, че дупката в центъра на абразивния диска е в центъра на главината (Б) Фиг. 10, на резервният диск.

9.5. Поставете голямата метална шайба (В) Фиг. 9, и гайката (А) Фиг. 9.

9.6. Завъртете гайката на ръка по посока на часовниковата стрелка (докато държите абразивния тампон, както е описано в стъпка 1).



10. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда машината, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответен начин. Не изхвърляйте машините при битовите отпадъци! Съгласно Директивата 2002/96/ЕО относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон машините, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

Original instructions for use

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions' manual".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

parameter	unit	value
Model	-	RD-DS03
Rated voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Power	W	710
Idle with round head	min ⁻¹	1200-2500
Idle triangular head	min ⁻¹	3500-7500
Diameter of disc	mm	225
Protection class	-	II

Depicted elements.

1. Flexible (corrugated) pipe.
2. Main pipe.
3. Knobs.
4. The switch.
5. Variable Speed.
6. Abrasive pad.
7. Sanding head (ask).
8. Stinger.

1. Safety Notes. General Power Tool Safety Warnings.

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

1.1. Work area safety

1.1.1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

1.1.2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

1.1.3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

1.2. Electrical safety.

1.2.1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

1.2.2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

1.2.3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

1.2.4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

1.2.5. When operating a power tool outdoors, use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less. Use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

1.2.6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

1.3. Personal safety.

1.3.1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

1.3.2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

1.3.3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

1.3.4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

1.3.5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

1.3.6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

1.3.7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

1.4. Power tool use and care.

1.4.1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

1.4.2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool

that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

1.4.3. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

1.4.4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

1.4.5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

1.4.6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

1.4.7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

2. SAFETY RULES FOR DRYWALL SANDER

2.1. USE A RESPIRATOR approved by NIOSH for "Dust and Mist". Ventilate work area and/ or use a dust collector. Continued and prolonged exposure to high concentrations of airborne dust may affect the respiratory system function.

2.2. MAINTAIN FIRM FOOTING AND BALANCE. Use appropriate scaffolding. Do not overreach.

2.3. SANDING OF LEAD-BASED PAINT IS NOT RECOMMENDED. Lead-based paint should only be removed by a professional.

2.4. SANDING DRYWALL COULD LEAD TO A BUILD-UP OF STATIC ELECTRICITY ON THE TOOL. For your safety, the drywall sander is grounded.

3. OPERATING INSTRUCTIONS

FOREWORD

The Drywall Sander is designed for sanding walls and ceilings that are made of drywall or plaster. The Sander provides a superior finish, and is faster than conventional finishing methods for both new construction and renovation work. Clean-up time is minimized by the use of an external Vacuum Cleaner attached to the Sander.

ABRASIVE DISC SELECTION

The Drywall Sander is shipped with a 100 grit, abrasive disc installed. This abrasive is suitable for most applications. Abrasive discs of 120 grit and 240 grit are available for situations requiring a smoother finish.

HOW TO HOLD A DRYWALL SANDER

The Drywall Sander should be held with both hands on the main tube (A) as shown in Fig. 1. The hands may be positioned anywhere along the main tube to provide the best combination of reach and leverage for the particular application.

CAUTION: Keep hands on Main Tube (A) Fig. 1. Do not place hand into area around the sanding head. The sanding head swivels in multiple directions and could pinch hand.

CONNECT DRYWALL SANDER TO VACUUM CLEANER

The following items are furnished with the Drywall Sander:

- One vacuum hose: 4m long (includes a standard 47mm vacuum cleaner connector on one end and a special swivel connector on the Sander end), with a static dissipating feature to dissipate static electrical charges that are sometimes experienced when recovering drywall dust.

- One 40mm to 47mm adapter (adapts the 40mm hose connector to fit a 47 mm vacuum cleaner).

- Six straps to connect the Sander cord to the vacuum hose (to prevent tangling).

4. INSTALL AS FOLLOWS:

4.1. Install a special drywall dust bag into your vacuum cleaner, following the instructions supplied with the vacuum cleaner.

CAUTION: Failure to use a dust bag rated for drywall dust will increase the level of airborne dust particles in the work area. Continued and prolonged exposure to high concentrations of airborne dust may affect the respiratory system function.

4.2. Connect the vacuum hose to the Drywall Sander: Open the Drywall Sander's hose connector by turning the large nut (A) Fig. 2, counterclockwise a couple of turns. Push the vacuum hose swivel connector (B) Fig. 2 into the Drywall Sander connector and seat firmly. Turn the large nut clockwise to tighten connector.

4.3. Install the six "hook & loop" type straps, to prevent tangling of the Sander cord and the vacuum hose. Lay the cord and the vacuum hose out parallel to each other. Space the straps at approximately two foot intervals, beginning two feet from the Drywall Sander. Wrap the long end of each strap around the vacuum hose and close. Then wrap the short end of each strap around the cord and close (see Fig. 3).

4.4. Connect the vacuum hose to your vacuum cleaner: Use the 40mm to 47mm adapter if necessary. If your vacuum cleaner requires a special connector (something other than the standard 40mm to 47mm connectors supplied with the Drywall Sander), contact your vacuum cleaner supplier for the proper adapter.

5. TO START AND STOP DRYWALL SANDER

Make sure power circuit voltage is the same as shown on the specification plate on the Sander, and that the Sander switch is OFF. Connect Sander to power circuit.

The Drywall Sander is equipped with a "rocker" type switch (A) Fig. 4. The top end of the switch button is labeled OFF, and the bottom end of the button is labeled ON. To start the Sander: depress the bottom (ON) end of the switch button. To stop the Sander: depress the top (OFF) end of the switch button.

6. SPEED CONTROL

The Drywall Sander is equipped with a variable speed control. The speed is adjusted by turning the control knob (B) Fig. 4. The control knob is numbered "1" through "5" with "1" being the slowest speed (approximately 1000 RPM) and "5" being the fastest speed (approximately 1650 RPM).

Use the higher speed settings for fast stock removal. Use the lower speed setting to reduce removal rate for more precise control.

7. BRUSH-TYPE SKIRT

A brush-type skirt (A) Fig. 5, surrounds the abrasive pad. This skirt serves two purposes: (1) The skirt extends below the surface of the abrasive pad so that it contacts the work surface first. This positions the sanding head parallel to the work surface before the abrasive contacts the work, preventing the abrasive from "gouging" the work. (2) The skirt also helps contain the drywall dust until the vacuum cleaner pulls it away.

If the skirt is damaged, or if it becomes worn excessively: it should be replaced. Replacement skirts are available from any FLEX Service Center (see list in back of this manual).

CAUTION: DISCONNECT SANDER FROM POWER CIRCUIT.

To replace skirt: (1) Remove abrasive pad (see ABRASIVE PAD REPLACEMENT). (2) Use phillips screwdriver to remove the six retaining screws (B) Fig. 5. (3) Lift the skirt out of housing. (4) Position new skirt to housing and install the six retaining screws. (5) Replace the abrasive pad.

8. SANDING DRYWALL

The Drywall Sander has a unique articulating sanding head: the head can swivel in multiple directions, allowing the abrasive pad to conform to the work surface (see Figs. 6,7, and 8).

This enables the operator to sand the top, middle and bottom of a wall or ceiling joint without changing his position.

8.1. Turn vacuum cleaner switch ON.

CAUTION: Wear a respirator approved for “Dust and Mist”.

8.2. Turn Drywall Sander switch ON.

8.3. Position Drywall Sander lightly against work surface (apply just enough pressure to align the sanding head with the work surface).

8.4. Apply additional pressure to engage the abrasive pad to the work surface: while moving the Sander in an overlapping pattern to smooth the drywall compound down to a “featheredge”.

Apply ONLY enough pressure to keep the abrasive pad flat against the work. Excessive pressure can cause unacceptable swirl marks and unevenness in the work surface.

Keep the Sander in constant motion while abrasive pad is in contact with the work surface. Use a steady, sweeping motion. Stopping the Sander (on the work), or moving the Sander erratically can cause unacceptable swirl marks and unevenness in the work surface.

NOTE: Do not allow rotating abrasive pad to contact sharp protrusions. Contact with protruding objects (nails, screws, electrical boxes, etc.), can severely damage the abrasive pad.

9. ABRASIVE PAD REPLACEMENT

CAUTION: DISCONNECT SANDER FROM POWER SOURCE.

9.1. Grasp the abrasive pad and the sander housing (clamping the pad to the housing), to prevent pad rotation.

9.2. Rotate the pad retaining nut (A) Fig. 9, counterclockwise and remove.

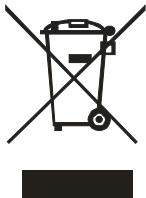
9.3. Lift off the large metal washer (B) Fig. 9, and the abrasive pad (C) Fig. 9.

NOTE: When the abrasive pad (C) Fig. 9, is lifted off the Sander: the abrasive back-up disc (A) Fig. 10, is exposed. Please note that this back-up disc is also covered with an abrasive material. This abrasive material is ONLY used to prevent “slippage” between the back-up disc and the foam backed abrasive pad, it is NOT suitable for use as a sanding abrasive. **DO NOT USE THE SANDER WITHOUT A PROPER ABRASIVE PAD INSTALLED** (to prevent severe damage to the work).

9.4. Position new abrasive pad to the back-up disc, making sure that the center hole in the abrasive disc is centered on the hub (B) Fig. 10, of the back-up disc.

9.5. Position the large metal washer (B) Fig. 9, and the retaining nut (A) Fig. 9, to the Sander.

9.6. Rotate the retaining nut clockwise to hand tighten (while holding the abrasive pad as described in step 1).



10. Disposal.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling. Do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Instrucțiuni originale

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - Raider. Cu instalarea corectă și funcționarea, Raider sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual "Manualul de instrucțiuni".

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidente, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un "manual de utilizare", noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
Număr de identificare	-	RD-DS03
Tensiune nominală	V	230
Frecvență	Hz	50
Putere nominală	W	710
Idle cu cap rotund	min ⁻¹	1200-2500
Cap triunghiular Idle	min ⁻¹	3500-7500
Diametrul discului	mm	225
Clasa de protecție	-	II

Reprezentat elemente.

1. Flexibil (ondulat) țevă.
2. Principalele țevă.
3. Manere.
4. Comutator.
5. Viteză variabilă.
6. Abraziv tampon.
7. Cap de sablare (intrebati).
8. Intepatura.

1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în condiții de siguranță.

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și / sau răni grave. Pastrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranță la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Tulburare de iluminat și săraci pot contribui la apariția unor accidente.

1.1.2. Nu folosiți mașina într-un mediu cu pericol sporit de explozie, în apropiere de lichide inflamabile, gaze sau pulberi. În timpul funcționării, mașina creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

1.1.3. Nu permiteți accesul copiilor și a trecătorilor în timp ce departe de funcționare a mașinii. În cazul în care atenția ta este deviată, s-ar putea pierde controlul mașinii.

1.2. Siguranță atunci când se lucrează cu energie electrică.

1.2.1. Conectați aparatul trebuie să se potrivească la priză. În nici un caz nu pune la modificarea ștecherului. Când se lucrează cu adus la zero electrice, nu folosiți adaptoare. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.

1.2.2. Evitați contactul corp la legat la pământ, tevi, radiatoare, sobe și frigidere. Atunci când corpul tău este la pământ, riscul de electrocutare este mai mare.

1.2.3. Protejați aparatul de la ploaie și umiditate. De penetrare a apei în mașină crește riscul de electrocutare.

1.2.4. Nu utilizați un cablu de alimentare pentru scopul pentru care se prevede, de exemplu, pentru a transporta mașina, trăgând sau mașina de cordon. Păstrați cablul de căldură, ulei, muchi ascuțiți sau părți mobile ale mașinilor. Cordon de alimentare deteriorat sau înfășurat mărește riscul de electrocutare.

1.2.5. Atunci când se lucrează în aer liber, porniți mașina numai în instalații echipate cu un comutator electric Fi (siguranță de oprire comutator cu curent rezidual) și curentul de scurgere, care se declanșează atunci când DTZ trebuie să fie nu mai mult de 30 mA. Utilizați numai cabluri de extensie adecvate pentru utilizare în aer liber. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de electrocutare.

1.2.6. Dacă aveți nevoie să utilizați aparatul într-un mediu umed, utilizează comutatorul curenților de scurgere de siguranță. Utilizarea comutatorului curenților de scurgere de siguranță reduce riscul de electrocutare.

1.3. Mod sigur de lucru.

1.3.1. Fiți întotdeauna atenți la ceea ce faci și rezonabile. Nu folosiți aparatul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenție în timp ce o mașină de operare poate duce la leziuni grave.

1.3.2. Îmbrăcămintă de protecție personală și întotdeauna purta ochelari de protecție. Purtarea unui aparat adecvat pentru utilizarea și echipamentul de activitate cu scop personal de protecție, cum ar fi masca de praf, pantofi de puternic închis ermetic se confruntă cu stabilă, de protecție casca sau de auz (antifoanele externe), reduce riscul de accident.

1.3.3. Evitați activarea accidentală a mașinii din neatenție. Înainte de a conecta, asigurați-vă că comutatorul este în poziția "Off". Dacă, atunci când purtați aparatul cu degetul pe comutator, există pericolul de accident.

1.3.4. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că ați îndepărtat toate utilitățile ei și chei. Instrumentelor de sprijin lăsat în urmă pe piese în mișcare poate provoca leziuni.

1.3.5. Evitați poziții nefirești. Lucrări în picior de egalitate, și în orice moment. Astfel, puteți controla mașina mai bine și mai sigur dacă situații neașteptate.

1.3.6. Imbraca-te corespunzător. Nu funcționează cu haine largi sau bijuterii. Mențineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componente aflate în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.

1.3.7. Dacă este posibil, utilizați un sistem de extragere a prafului, asigurați-vă că este conectat și în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive din cauza prafului la locul de muncă.

1.4. Atitudine atentă față de mașină.

1.4.1. Nu supraîncărcați mașina. Folosiți aparatul numai conform destinației prevăzute. Veți lucra mai bine și mai sigur atunci când utilizați aparatul corespunzătoare menționate de către producătorul gamei de încărcare.

1.4.2. Nu folosiți mașini-unelte în cazul în care comutatorul este deteriorat. Mașină care nu poate fi comutatorul furnizate de către producătorul este periculos și ar trebui să fie reparate.

1.4.3. Înainte de a modifica setările de mașini, unelte schimbarea de putere și o lungă perioadă de timp, atunci când nu utilizați aparatul, deconectați sursa de alimentare. Această măsură elimină riscul de a porni mașina din neatenție.

1.4.4. A se ține mașinile în locuri unde pot fi accesate de către copii. Nu le permite să fie utilizate de către persoane care nu sunt familiarizați cu modul de a lucra cu ei și nu au citit aceste instrucțiuni. Când vă aflați în mâinile utilizatorilor neinstruit, mașinile pot fi extrem de periculoase.

1.4.5. Păstrați mașini-unelte. Verificați pentru funcția dezalinierea perfect, indiferent dacă vrăji care au rupte sau deteriorate piese care pot afecta funcțiile aparatului. Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că părțile deteriorate care urmează să fie reparate. Multe accidente sunt cauzate de mașini și echipamente de prost întreținute.

1.4.6. Păstrați accesoriile așchietoare ascuțite și curate. Accesoriile atent întreținute, cu muchii tăietoare sunt ascuțite rezistență mai mică și mai ușor de lucru cu ele.

1.4.7. De a folosi utilaje, accesorii și instrumente de lucru, etc, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. În conformitate cu aceste instrucțiuni, precum și condițiile specifice de muncă și pentru a efectua operațiuni. Utilizarea de mașini, altele decât cele preconizate, poate duce la accidente.

2. Reguli de siguranță

2.1. Utilizați masca pentru praf și ceață. Aerisiți zona de lucru și / sau de a folosi un colector de praf. Expunerea prelungită la concentrații mari de praf din aer poate afecta funcționarea sistemului respirator.

2.2. Păstrați postura corpului. Utilizarea corespunzătoare schele. Nu te întinde.

2.3. Vopsea șlefuit, pe bază de plumb nu este recomandată. Pe baza de plumb vopsea trebuie îndepărtate de către profesioniști.

2.4. De șlefuit cu pereți și plafoane de șlefuire poate duce la acumularea de electricitate statică pe instrument. Pentru siguranța dumneavoastră, acest instrument este la pământ.

3. INSTRUCȚIUNI

Prefață

Pereți și plafoane de șlefuit este proiectat pentru șlefuirea pereți și plafoane din gips carton sau din ipsos. Pereți și plafoane de șlefuit asigură un nivel ridicat de poloneză și este mai rapid decât metodele convenționale de finisare, atât pentru construcții noi și pentru reparații. Timpul de curățare este minimizată, cu utilizarea de aspirator extern atașat la o mașina de șlefuit.

Selecția de roți abrazive

Sander vine cu șmirghel rugozitate 100 instalatna mașină. Acest abraziv este potrivit pentru majoritatea aplicațiilor. Rugozitatea cu roți de șlefuire 120 și 240 sunt disponibile pentru situații care necesită un polish bun.

Cum să te comporți Sanders pentru pereți și plafoane

Pereți de șlefuit și plafoanele trebuie să fie ținute cu ambele mâini pe tubul principal (A) ca în Fig. 1. Mâinile pot fi oriunde de-a lungul razpodlozhkagani tubul principal pentru a oferi cea mai bună combinație de spațiu și o pârghie pentru o anumită aplicație.

ATENȚIE: Țineți mâinile pe tubul de cap (A) Fig. 1. Nu puneți mâna în zona din jurul capului șlefuire. Cap de sablare (ASK) se rotesc în direcții diferite și nu se poate lipi brațul tău.

CONECTAREA Sanders vid

Sander este disponibil cu următoarele subiecte:

- Un furtun de vacuum: 4m lungime (include standard de 47 mm, conector pentru un aspirator la un capăt și un conector special rotativ la sfârșitul a mașinii), cu funcția de împrăștierea de

electricitate statică pentru a disipa sarcini statice electrice, care, uneori, forma atunci când se utilizează Sander.

- Unul din 40 mm la 47 mm adaptor (se adaptează 40-mm, conector pentru furtun mm, 47 la aspirator).
- Șase curele pentru a conecta cablul de la masina de slefuit furtun de vacuum (pentru a preveni incurcarea).

4. Instalare, după cum urmează:

4.1. Instalați sac de praf de construcții în șlefuit vid dumneavoastră, urmând instrucțiunile furnizate împreună cu aspiratorul.

NOTĂ: Dacă utilizați o masina de slefuit sac de praf vor ridica nivelul de particulele din aer în zona de lucru. Expunerea prelungită la concentrații mari de praf din aer poate afecta funcționarea sistemului respirator.

4.2. Conectați furtunul de vid la masina de slefuit: Open furtun ori masina de slefuit de mai multe Conector rotiți șurubul mare (A) Fig. 2 invers acelor de ceasornic. Glisați conectorul de rotație pe furtun de vacuum (B) Fig. 2 conectorul de pe masina de slefuit. Rotiți piulița mare sensul acelor de ceasornic pentru a strânge conectorul.

4.3. Instalați șase tipuri de curele pentru a preveni incurcarea velkroy a cablului și a furtunului de vacuum. Lay prin cablu și furtun, paralele între ele. Așezați benzile de pe aproximativ două picioare în afară, pornind de la două picioare Sander. Wrap capătul lung al fiecărei curelei în jurul valorii de furtun de vacuum. Înfășurați apoi capătul scurt al fiecărei curea în jurul valorii de cablu și aproape (a se vedea figura 3).

4.4. Conectați furtunul de vacuum pentru aspirator: Folosiți 40-milimetru adaptor, dacă este necesar. Dacă aspiratorul necesită un conector special (altceva decât standard de 40 mm la conectori mm 47 milioane furnizat cu masina de slefuit), contactați furnizorul dvs. de vid pentru adaptor corespunzător.

5. Pornirea și oprirea Sander

Asigurați-vă că sistemul este aceeași tensiune, astfel cum a indicat pe plăcuța cu Sander și că aparatul este deconectat de la butonul OFF. Conectați-vă cu un lant de putere masina de slefuit.

Sander este echipat cu un întrerupător (A) Fig. 4. La comutatorul de sus este etichetat OFF, iar în partea de jos este etichetat ON. Pentru a porni masina de slefuit: apăsați pe marginea inferioară a comutator (ON). Pentru a opri masina de slefuit: Apăsați tasta (OFF) sfârșitul anului.

6. Controlul vitezei

Sander este echipat cu un regulator de viteză. Viteza este reglată prin rotirea de control (B) Fig. 4. Butonul de control este numerotat de la "1" la "5", "1" este cea mai mică viteză (1000 RPM), și "5" este cea mai rapida viteză (aproximativ 1650 RPM).

Utilizați setările de viteză mai mare pentru îndepărtarea rapidă a materialului. Utilizați o viteză redusă pentru un control precis de măcinare.

7. Abrazive pad

Pad abrazive (A) Fig. 5 înconjoară burete abraziv. Acest pad are două obiective: (1) pad situat sub suprafața de burete abraziv, asa ca prima conecteaza la suprafața de lucru. Această acțiune pune în paralel cu capul de sablare cu suprafața de lucru înainte de abrazive (smirghel) pentru a atinge zona de lucru, prevenirea "extracție" a abrazive din cap. (2) pad, de asemenea, ajută la menținerea praf în aspirator mașină, până când a tras.

În cazul în care substratul este deteriorat sau dacă o uzură excesivă: trebuie să fie înlocuit.

ATENȚIE: Deconectați de alimentare de la circuitul de măcinare.

Pentru a modifica substrat: (1) Scoateți burete abraziv (a se vedea SCHIMBAREA DE ALIMENTARE-pad). (2) Utilizarea cruce șurubelniță pentru a îndepărta șuruburile de fixare

șase (B) Fig. 5. (3) Scoateți suport din patul ei (4) Așezați planșa de noi în pat și instalați suruburile de fixare șase. (5) Montați burete abraziv.

8. Grinder pentru pereți și plafoane

Șlefuit pereți și plafoane are un cap unic, șlefuire rotative care se pot roti în mai multe direcții, care să permită burete abraziv pentru a se adapta la suprafața de lucru (a se vedea figurile 6,7 și 8.). Acest lucru permite operatorului să nisp în partea de sus, de mijloc și de jos ale perete sau tavan, fără a schimba poziția.

8.1. Apăsăți tasta de aspirator în poziția ON.

ATENȚIE: Purtați un aparat respirator aprobat pentru “Praf și ceață.”

8.2. Apăsăți tasta de măcinare pereți și plafoane în poziția ON.

8.3. Puneți mașina de șlefuit pe suprafața de lucru (presiunea aplicată pe cap nu ar trebui să fie mai mare decât este necesar).

8.4. Aplicați o presiune suplimentară pentru a conecta burete abraziv pentru suprafața de lucru: muta șlefuit în model care se suprapun pentru a realiza o amendă proces netezirea suprafeței.

Practică doar presiunea necesară deținerea la paralela burete abraziv cu suprafața de lucru. Presiunii excesive poate provoca piese adverse și umflături pe suprafața de lucru.

Păstrați șlefuit în mișcare constantă, în timp ce burete abraziv în contact cu suprafața de lucru. Utilizați un mișcări stabil, rapid. Oprire de șlefuire (de lucru) sau circulația instabilă a mașinii poate duce la urme nedorite și umflături pe suprafața de lucru.

NOTĂ: Evitați contactul cu rotație tampoane abrazive pentru proeminențe ascuțite. A lua legătura cu obiecte convexe (cuie, suruburi, cutii electrice, etc), poate deteriora grav burete abraziv.

9. SCHIMBAREA DE Pad ALIMENTARE

ATENȚIE: Deconectați aparatul de la putere.

9.1. Țineți tampon abraziv și de pat (atașați pad la pat), pentru a preveni rotirea a substratului.

9.2. Rotiți piulița de a deține tampon (A) Fig. 9 invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

9.3. Ridicați placa de metal mare (B) Fig. 9 și burete abraziv (C) Fig. 9.

NOTĂ: Atunci când abrazive pad (C) Fig. 9 creștere de Sander: disc de rezervă este vizibil (A) Fig. 10. Vă rugăm să rețineți faptul că acest CD este, de asemenea, acoperite cu material abraziv. Acest material abraziv este folosit numai pentru a preveni “alunecarea” între disc de rezervă și spumă care acoperă partea din spate a unui tampon abraziv. Acest disc nu este potrivit pentru utilizare ca șlefuire. **NU FOLOSIȚI FĂRĂ** abrazivi de instalare adecvat de șlefuire (pentru a preveni un prejudiciu grav la locul de muncă).

9.4. Poziția pad noua abrazive pe un disc de rezervă, asigurându-vă că gaura din centrul discului abraziv se află în centrul de hub (B) Fig. 10 din disc de rezervă.

9.5. Se pune o placă de metal mare (B) Fig. 9 și piulița (A) Fig. 9.

9.6. Rotiți piulița de mână în direcția acelor de ceasornic (în timp ce țineți burete abraziv cum este descris în pasul 1).



10. Protecția Mediului.

Având în vedere mașini de protecție a mediului, accesoriile și ambalajele trebuie să fie supuse unei prelucrări adecvate în vederea reutilizării conținute în aceste materiale. Pentru a facilita reciclarea componente fabricate din materiale sintetice sunt marcate corespunzător. Nu aruncați de mașini în gunoi! În conformitate cu Directiva 2002/96/CE privind sfârșitul termenului de dispozitive de viață electrice și electronice, precum și stabilirea unei legi naționale și mașinile care nu pot fi utilizate, trebuie să fie colectate separat și să fie supuse unei prelucrări adecvate pentru recuperarea acestora conținea valoroase materii prime secundare.

ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од бързоразвиващата се бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа “Упатствата за употреба”.

Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на расподложкагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул “Ломско улица” 246, тел 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметър	единица	вредност
Модел	-	RD-DS03
Напон	V	230
Номинална фреквенција	Hz	50
Моќност	W	710
Празен со тркалезна глава	min ⁻¹	1200-2500
Празен со триаголен глава	min ⁻¹	3500-7500
Дијаметар на дискот	mm	225
Класа на заштита на електроизолацијата	-	II

Прикажани елементи.

1. Флексибилен (гофриран) црево.
2. Главна цевка.
3. Рачка.
4. Краен прекинувач.
5. Регулатор на брзината.
6. Абразивна подлога.
7. Шлифовъчна глава (прашува).
8. Осило.

1. Општи упатства за безбедна работа.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на доведен подолу инструкции може да доведе до струен удар, пожар и / или тешки повреди. Чувајте овие упатства на сигурно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Одржувајте работното место чисто и добро осветлено. Неред и недоволната осветлување може да помогне за појавата на несреќа.

1.1.2. Не работете со машината во средина со зголемена опасност од појава на експлозија, во близина на лесно запаливи течности, гасови или прав материјали. За време на работа во машините се одделат искри кои можат да запалат прав материјали или пари.

1.1.3. Држете деца и странични лица на безбедно растојание додека работите со машината. Ако вниманието се пренасочени, може да изгубите контролата над машината.

1.2. Безбедност при работа со електрична струја.

1.2.1. Приклучокот на машината треба да биде соодветен за користење контакт. Во никој случај не се до пушта изменат на конструкцијата на приклучокот. Кога работите со занулени електрични, не користете адаптери за приклучокот. Користењето на оригинални приклучоци и контакти намалува ризикот од настанување на струен удар.

1.2.2. Не допирајте на телото до заземено тела, на пр. цевки, апарати, печки и фрижидери. Кога телото е заземено, ризикот од појава на електричен удар е поголем.

1.2.3. Заштитете ја вашата машина од дожд и влага. Навлегување на вода во машината зголемува опасноста од струен удар.

1.2.4. Не користете кабелот за целите за кои тој не е предвиден, на пр. за да носите машината за кабелот или да ја извадите приклучокот од штекерот. Заштитете го кабелот од загревање, измрсување, контакт со остри рабови или подвижни единици на други машини. Оштетени или извртени жици го зголемуваат ризикот од појава на електричен удар.

1.2.5. Кога работите на отворено, вклучувајте машината само во инсталации опремени со електрични прекинувач Fi (прекинувач за заштитна исклучување со дефектнотокова заштита), а струјата на утечка, во кој се активира ДТЗ треба да биде не повеќе од 30 mA. Користете само удължителни, погодни за работа на отворено. Употребата на удължител наменет за работа на отворено, го намалува ризикот од настанување на струен удар.

1.2.6. Ако е потребно користење на машината во влажна средина, користете заштитен прекинувач за утечни струен. Употребата на заштитен прекинувач за утечни струен намалува ризикот од појава на електричен удар.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, следете ги внимателно своите постапки и постапувајте внимателно и разумно. Не користете машината кога сте уморни или под влијание на дроги, алкохол или наркотични лекови. Еден миг расеаност при работа со машина може да има за последица исклучително тешки повреди.

1.3.2. Работете со безбедносните работна облека и секогаш со заштитни очила. Носењето на соодветни за користење машина и работат лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен закачам, заштитен шлем или шумозаглушители (антифони), го намалува ризикот од настанување на несреќа.

Избегнувајте опасноста од вклучување на машината ненамерно. Пред да го вклучите приклучокот бидете сигурни дека лансирни прекинувач е во положбата “исклучено”. Ако, кога носите машината, држете прстот на лансирни прекинувач, постои опасност од настанување на несреќа.

1.3.4. Пред да го вклучите машината, бидете сигурни дека сте отстранети од неа сите помошни алатки и вилушкасти клучеви. Помошен инструмент, заборавен на вртливо единица, може да предизвика повреда.

1.3.5. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работете во стабилна положба на телото и во секој момент одржувајте рамнотежа. Така ќе можете да го контролирате машината подобро и побезбедно, ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.6. Работете со соодветна облека. Не работете со широка облека или накит. Држете косата, облеката и ракавици на безбедно растојание од ротирачки единици на машините. Широките облека, украсите, долгите коси можат да бидат зашванати и Тогаш од ротирачки единици.

1.3.7. Ако е можно користење на надворешна аспирационна систем, бидете сигурни дека таа е вклучен и функционира исправно. Употребата на аспирационна систем намалува ризиците поради сепарација при работа прав.

1.4. Грижливо однос кон машините.

1.4.1. Не преоптоварување машината. Користете машините само според нивната намена. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите соодветна машина во дефинираниот од производителот опсег на оптоварување.

1.4.2. Не користете машина, чии краен прекинувач е оштетен. Машина која не може да се исклучите и по предвидениот од производителот начин, е опасна и треба да се поправи.

1.4.3. Пред да промените прилагодувањата на машината, да ги замени работни алатки и дополнителни средства, како и кога подолго време нема да ја користите машината, исклучете го приклучокот за напојување мрежа. Оваа мерка отстранува опасноста од активирање на машината ненамерно.

1.4.4. Чувајте машините на места каде што не можат да бидат постигнати од деца. Не дозволувајте тие да се користи од лица кои не се запознаени со начинот на работа со нив и не се прочитале овие упатства. Кога се во рацете на неискусни корисници машините можат да бидат исклучително опасни.

1.4.5. Одржувајте машините си однесувате. Проверувајте дали подвижните единици функционираат беспрекорно, дали не магии, дали има скршени или оштетени детали, кои го кршат или менуваат функциите на машината. Пред да користите машината Проверете дали оштетени детали да бидат поправени. Многу од работните несреќи се должат на лошите одржувани машини и апарати.

1.4.6. Одржувајте сечење алатки секогаш добро острење и чисти. Добро поддржаните сечење со остри рабови имаат помалку отпор и со нив се работи полесно.

1.4.7. Користете машините, дополнителни средства, работните алатки, итн, според упатствата на производителот. При тоа се усогласат и со конкретните работни услови и операции кои треба да ги завршите. Употребата на машини за различни од оние утврдени од производителот апликации зголемува опасноста од настанување на несреќа.

2. Правила за безбедност

2.1. Користете респиратор за Прашок и магла. Проветрено работната површина и / или користите колектор во прав. Континуираното изложување на високи концентрации на прав во воздухот можат да влијаат на функцијата на респираторниот систем.

2.2. Одржувајте постојан положба на телото. Користете соодветно скеле. Не надценявайте способности.

2.3. Точење боја, врз основа на олово не се препорачува. Оловно-базирани бои треба да бидат исклучени само од професионалец.

2.4. Точење со точилки за сидови и тавани може да доведе до акумулација на статички електрицитет на инструментот. За ваша безбедност, оваа алатка е заземен.

3. УПАТСТВА ЗА РАБОТА

Предговор

Точилки за сидови и тавани е наменета за точење на сидови и тавани, кои се направени од гипс картон или малтер. Точилки за сидови и тавани обезбедува високо ниво на полирање и е побрза во споредба со конвенционалните методи за доработка, како за нова градба, така и за поправки. Времето за чистење е сведено на минимум со користење на надворешна правосмукалка, закачена на точилки.

Избор на абразивни ДИСК

Точилки се испорачува со грубост грапавост 100, инсталиратна на машината. Овој абразив е погоден за повеќето апликации. Абразивни дискови со грапавост 120 и 240 се на располагање за ситуации кои бараат непречено полирање.

КАКО да се однесува точилки ЗА сидови и тавани

Точилки за сидови и тавани треба да се држи со двете раце на главната цевка (А), како што е прикажано на сликата. 1. Рацете можат да бидат расподложкагани насекаде по должината на главната цевка, за да се обезбеди најдобрата комбинација на место и менувачот за конкретно апликација.

ВНИМАНИЕ: Држете рацете на главната цевка (А) Сл. 1. Не ставајте раката во областа околу шлифовъчната глава. Шлифовъчната глава (прашува) се врти во различни насоки и може да заклучи раката ви.

ПОВРЗУВАЊЕ НА точилки со правосмукалка

Точилки се обезбедува со следните предмети:

- Еден вакуум црево: 4м долг (вклучува стандарден 47 мм конектор за правосмукалка на едниот крај и специјална ротирачка држач конектор на крајот на машината), со функција за расејување на статичката струја за да се разсејат статички електрични полнења, кои понекогаш се создаваат кога користите точилки.
- Еден од 40мм до 47мм адаптер (адаптира 40-мм конектор за црево 47мм правосмукалка).
- Шест каишки, за да го поврзете кабелот на точилки во вакуум црево (за спречување на заплитане).

4. Инсталирајте како што следува:

4.1. Инсталирајте специјална торба за прашок за точилки во Вашата правосмукалка, следејќи ги упатствата доставени со правосмукалка.

ВНИМАНИЕ: Ако не користите торба за прав со точилки ќе се подигне нивото на честички во воздухот во работната зона. Континуираното изложување на високи концентрации на прав во воздухот можат да влијаат на функцијата на респираторниот систем.

4.2. Контакттирајте го цреводо за вакуум со точилки: Отворете конекторот на цреводо на точилки свртете неколку пати најголемиот завртка (А) Сл. 2, назад на стрелките на часовникот. Ставете вртежниот конектор на вакуум црево (Б) Сл. 2 во конекторот на точилки. Свртете големата навртка во насока на стрелките на часовникот за да стегнете конекторот.

4.3. Инсталирајте шесте каишки тип велкроу, за спречување заплитането на кабелот и вакуум цреводо. Положете кабелот и цреводо за воздух, паралелно еден до друг. Ставете ги каишевите на растојание од околу два метри еден од друг, почнува на два метри од точилки. Обвиткајте долгиот крај на секоја врвка околу вакуум црево. Потоа Обвиткајте краткиот крај на секоја врвка околу кабелот и затворете (види слика 3).

4.4. Контакттирајте вакуум црево за правосмукалка: Користете 40-милиметарско браново адаптер, ако тоа е потребно. Ако вашата правосмукалка бара специјален конектор (нешто различно од стандардните 40мм до 47 милионамилиметра конектори обезбедена со точилки) контактирајте со вашиот добавувач на правосмукалка за правилен адаптер.

5. Пуштање и запирање на точилки

Осигурете се дека шемата за електрична напон е иста како што е прикажано на табелата

со спецификации на точилки и дека машината е исклучена од копчето OFF. Контактирајте точилки со напојување коло.

Точилки е опремена со прекинувач (А) Сл. 4. Во горниот крај клучот е етикетирање OFF, а во долниот крај е етикетирање ON. За да го вклучите точилки: притиснете го долниот крај на клучот (ON). За да го прекинете точилки: притиснете го горниот (OFF) крај на клучот.

6. Контрола на брзината

Точилки е опремена со регулатор на брзината. Брзината се регулира со вртење на копчето за контрола (В) Сл. 4. Прекинувачот е нумерирани од “1” до “5”, како “1” е бавната брзина (околу 1000 RPM), а “5” е најбрзата брзина (околу 1650 RPM).

Користете повисоките поставки за брзина, за брзо укинување на материјал. Користете помала брзина за прецизна контрола на точење.

7. Абразивна подлога

Абразивна подлога (А) Сл. 5, опкружува абразивни памук. Оваа подлога има две цели: (1) подлогата се наоѓа под површината на абразивни рампа, па тој прв се поврзува со работната површина. Ова го става шлифовъчната глава паралелно на работната површина пред абразиви (грубост) да допре работната област, спречувајќи “вадење” на абразивни од главата. (2) подлогата помага исто така за задржување на правот во машината, додека правосмукалка го извлече.

Ако подлогата е оштетена или ако премногу се изабила: треба да биде заменета.

ВНИМАНИЕ: Исклучете точилки за напојување коло.

За да промените подлогата: (1) Извадете абразивни тампон (види ЗАМЕНА на абразивни тампон). (2) Користете крст шрафцигер за отстранување на шесте уапсени шрафа (В) Сл. 5. (3) Извадете подлогата од креветот нејзината (4) Ставете ја новата подлога во кревет и инсталирајте шесте уапсени шрафа. (5) Вратете абразивни памук.

8. Точилки за сидови и тавани

Точилки за сидови и тавани има уникатна, ротирачка шлифовъчна глава, која може да се врти во неколку насоки што им овозможува на абразивни тампон да се приспособува кон работната површина (види фигури 6,7 и 8.). Ова им овозможува на операторот да шлифова горниот, средината и дното на сид или плафон, без да менува својата позиција.

8.1. Кликнете на клучот на правосмукалка во позиција ON.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Да се носи респиратор, одобрен за “Прашок и магла”.

8.2. Кликнете на клучот на точилки за сидови и тавани во позиција ON.

8.3. Ставете точилки на работната површина (Приложениот притисок врз главата не треба да е поголем од потребното).

8.4. Доставете дополнителен притисок за да го поврзете абразивни рампа кон работната површина: движете точилки во модел преклопувања за да се постигне фино израмнување на обработува површина.

Извршување само потребниот притисок, за да ја задржите абразивни тампон паралелен на работната површина. Прекумерни притисок може да предизвика несакани следи и нерамнини на работната површина.

Држете точилки во постојано движење додека абразивни тампон е во контакт со работната површина. Користете стабилни, брзи движења. Запирање на точење (на работа) или нестабилните движење на машината, може да доведе до несакани следи и нерамнини на работната површина.

ЗАБЕЛЕШКА: Да не се допушта допир на ротирачки абразивни подлоги кон остри издатини. Контактот со испакнати објекти (шајки, завртки, електрични кутии, итн), може сериозно да го оштети абразивни памук.

9. ЗАМЕНА НА Абразивни рампа

ВНИМАНИЕ: Исклучете машината од струја.

9.1. Држете абразивни тампон и кревет (прицврстете тампони во кревет), за да се спречи вртење на подлогата.

9.2. Свртете навртката за задржување на тампони (А) Сл. 9, назад на стрелките на часовникот и извадете ја.

9.3. Подигнете големата метална подлошки (В) Сл. 9 и абразивни подлога (С) слика. 9.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога абразивни тампон (С) слика. 9 се повидлива од точилки: се гледа резервниот диск (А) Сл. 10. Имајте предвид дека овој диск исто така е покриен со абразивни материјали. Овој абразивни материјали се користи само за да се спречи “лизга” меѓу резервниот диск и пената покрива задниот дел на абразивни подлога. Овој диск не е погоден за употреба како шлифовъчен. **НЕ КОРИСТЕТЕ** точилки **БЕЗ СООДВЕТНА ИНСТАЛАЦИЈАТА** Абразивни (за да се спречи сериозна штета за време на работа).

9.4. Позиционирајте новата абразивна подлога на резервниот диск, како се уверите дека дупката во центарот на абразивни дискот е во центарот на раткапната (Б) Сл. 10, на резервниот диск.

9.5. Ставете големата метална подлошки (Б) Сл. 9 и навртката (А) Сл. 9.

9.6. Свртете навртката на рака во насока на стрелките на часовникот (додека го држите абразивни тампон како што е опишано во чекор 1).



10. Заштита на животната средина.

Со цел заштита на животната средина машината, дополнителни средства и амбалажата мора да подлежат на соодветна обработка за повторна употреба на содржани во нив суровини. За олеснување на рециклирањето деталите произведени од вештачки материјали се означени на соодветен начин. Не фрлајте машините во отпад! Според Директивата 2002/96/ЕО за излезете од употреба електрични и електронски уреди и утврдувањето и како национален закон машините, кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржани во нив секундарни суровини.

Originalno uputstvo za upotrebu

Poštovani korisnici,

Zahvaljujemo na kupovini električnog aparata marke RAIDER, marke za električne i pneumatske mašine, koja se naj uspješnije razvija na tržištu. Pri pravilnom instaliranju i upotrebi, RAIDER su stabilne i sigurne mašine, tako da će Vam rad s njima predstavljati istinsko zadovoljstvo. Za Vašu sigurnost izgrađena je i odlična servisna mreža.

Pre početka upotrebe ove mašine, molimo Vas, pažljivo se upoznajte s postojećim "Instrukcijama za upotrebu".

Zbog Vaše bezbednosti, kao i u cilju obezbeđenja pravilne upotrebe, pažljivo pročitajte postojeće instrukcije, posebno preporuke i upozorenja. Kako bi izbegli nepotrebne greške i incidente, važno je da ove instrukcije budu dostupne svim korisnicima mašine za obuku. Ako mašinu prodate drugom licu, obavezno mu uz nju dajte i "Instrukcije za upotrebu", kako bi se novi vlasnik upoznao s postojećim merama za bezbednost i instrukcijama za rad. Isključivi predstavnik RAIDER-a je firma "Euromaster Import Ekspor" OOD, grad Sofija 1231, bul. "Lomsko šose" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. Od 2006-te godine firma poseduje sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001:2008 sa sertifikstima za: Trgovinu, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i malih električnih, pneumatskih i mehaničkih uređaja i opšte gvožđurije. Sertifikat je izdat od strane Moody International Certification Ltd., England.

TEHNIŠKI PODACI

parametar	merna jedinica	vrednost
Model	-	RD-DS03
Nominalni napon	V	230
Nominalna frekvencija	Hz	50
Nominalna primljena snaga	W	710
Идле са округлим главом	min ⁻¹	1200-2500
Идле троугласти глава	min ⁻¹	3500-7500
Prečnik diska	mm	225
Klasa zaštite	-	II

Opisan elemenata.

1. Fleksibilni (rebraste) cevi.
2. Glavne cevi.
3. Dugmad.
4. Prekidač.
5. Promenljiva brzina
6. Brusni pada.
7. Brušenje glave (pitajte).
8. Žalac.

1. Opšta uputstva za bezbedan rad.

Pročitajte sva uputstva. Propust da sledite sva uputstva imati za posledicu električni udar, požar i / ili teške povrede. Čuvajte ova uputstva na bezbednom mestu.

1.1. Bezbednost na radnom mestu.

1.1.1. Držite Vaše područje rada čisto i pospremljeno. Nereda i loše osvetljenje može da doprinese pojavi nesreća.

1.1.2. Nemojte raditi mašina u okruženju sa povećanom opasnosti od eksplozije, u neposrednoj blizini zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Tokom rada, mašina varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

1.1.3. Držite decu i prolaznike dalje u toku rada mašine. Ako je vaša pažnja preusmeriti, možete izgubiti kontrolu nad mašinom.

1.2. Zaštite kada radite sa strujom.

1.2.1. Uključite mašinu moraju da se podudaraju utičnicu. Ni u kom slučaju stavi da promenite utikač. Kada radite sa električnim nulira, nemojte koristiti adaptere utikača. Utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

1.2.2. Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim gornjim. cevi, radiatora, peći i frižiderima. Kada je vaše telo je osnovana, rizik od strujnog udara je veća.

1.2.3. Zaštitite vaš računar od kiše i vlage. Prodor vode u mašinu povećava rizik od električnog udara.

1.2.4. Ne koristite kabl za napajanje za svrhu za koju je obezbeđen, npr. da nosi mašinu, povlačenjem ili utičnice. Držite kabl od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova mašina. Oštećeni ili povećavaju rizik od električnog udara.

1.2.5. Kada radite na otvorenom, okrenite mašina samo u postrojenjima opremljen električni prekidač Fi (bezbednost prekidač za isključivanje sa diferencijalna struja) i curenja struje, koji se aktivira kada DTZ ne sme biti više od 30 mA. Koristite samo produžne kablove pogodne za spoljnu upotrebu. Upotreba kabla pogodnog za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.

1.2.6. Ako morate da koristite mašinu u vlažnoj sredini, koriste sigurnosni prekidač struje curenja. Koristeći sigurnosni prekidač struje curenja smanjuje rizik od električnog udara.

1.3. Bezbedan način rada.

1.3.1. Budite pažljivi, pazite šta radite i razumno. Ne koristite mašinu kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili droga. Momenat nepažnje kod upotrebe mašina može da dovede do ozbiljnih povreda.

1.3.2. Lična zaštitna odeća i uvek nosite zaštitu za oči. Nošenje mašina pogodan za upotrebu i aktivnost lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, jake cipele čvrsto zatvorena bore sa stabilnim, zaštitni šlem ili sluha (uho mufovi), smanjuje rizik od nesreće.

1.3.3. Izbegavajte nenamerno slučajno aktiviranje mašine. Pre povezivanja, proverite da li je prekidač u položaju "Off". Ako, kada nosite mašinu prstom na prekidaču, postoji opasnost od nesreće.

1.3.4. Pre nego što uključite mašinu, proverite da li ste svi uklonjeni svoje komunalne i ključeve. Alatk za podršku iza sebe ostavio na pokretni delovi se mogu izazvati povrede.

1.3.5. Izbegavajte neprirodno položajima. Rad u osnovi i u svakom trenutku. Dakle, možete da kontrolišete mašine bolje i sigurnije ako se neočekivanim situacijama.

1.3.6. Haljina pravilno. Ne rade sa široku odeću ili nakit. Držite kosu, odelo i rukavice podalje od pokretnih delova. Opu %o teno odelo, nakit ili duža kosa mogu biti zahvaćeni od rotirajućih delova.

1.3.7. Ako je moguće koristiti sistem za usisavanje prašine, uverite se da je povezan i pravilno. Upotreba ovih uređaja zbog odaju prašine na poslu.

1.4. Pažljivo stav prema mašini.

1.4.1. Ne opterećujte mašine. Koristite mašinu samo kako je zamišljeno. Vi ćete raditi bolje i sigurnije kada koristite odgovarajuće mašine koje je naveo proizvođač u opsegu opterećenja.

1.4.2. Nemojte koristiti alat mašinu ako je prekidač oštećen. Mašine koje se ne mogu prebaciti

obezbeđuje proizvođač je opasno i treba da se popravi.

1.4.3. Pre nego što promenite podešavanja mašine, menjajući električne alate i dugo vreme kada ne koristi računar, isključite napajanje. Ova mera eliminiše rizik od početka nenamerno mašine.

1.4.4. Imajte mašine na mestima gde se može pristupiti dece. Nemojte im dozvoliti da se koriste od strane lica koja ne znaju kako da rade sa njima i da ne čita ove instrukcije. Kada ste u rukama neobučeni korisnika, mašina može biti izuzetno opasno.

1.4.5. Imajte alata mašine. Proverite, da li funkcija besprekorno, da li čini da su polomljene ili oštećene delove koji mogu da utiču na funkcije mašine. Pre upotrebe mašine, postarajte se oštećeni delovi za popravku. Mnoge nesreće su uzrok u loše održavanim mašine i oprema.

1.4.6. Držite alate za sečenja oštre i čiste. Brižljivo negovani alati za sečenje sa oštrim sečivima manje otpora i rad sa njima lakše.

1.4.7. Mašinama, priborom i radnih alata, itd, u skladu sa uputstvima proizvođača. U skladu sa ovim uputstvima i specifični uslovi rada i operacijama da obavi. Upotreba mašina osim propisanih namena može voditi u nesrećama.

2. Bezbednosna pravila

2.1. Koristite respirator za prašine i magle. Provetrite radnog područja i / ili koristite kolektora prašine. Duža izloženost visokim koncentracijama prašine u vazduhu može da utiče na funkcionisanje respiratornog sistema.

2.2. Držite držanje tela. Koristiti odgovarajuće skele. Ne precenjajte sebe.

2.3. Brušenje boje, na bazi olova se ne preporučuje. Na bazi olova boja moraju se ukloniti od strane profesionalaca.

2.4. Brušenje brušenje sa zidova i plafona može dovesti do nagomilavanja statičkog elektriciteta na instrument. Za vašu bezbednost, ovaj alat je uzemljen.

3. UPUTSTVO

Predgovor

Brušenje zidova i plafona je namenjen za brušenje zidova i plafona od drual ili maltera. Brušenje zidova i plafona pružaju visok nivo poljskom i brže od konvencionalnih metoda završne kako za novogradnju i za popravke. Čišćenje vreme je minimalan sa upotrebom spoljnih usisivača vezan za brusilica.

Izbor abrazivnih točka

Brusilica dolazi sa šmirglom hrapavost 100 instalirana mašina. Ovo abraziv je pogodna za većinu aplikacija. Hrapavost sa tocila 120 i 240 dostupni su za situacije koje zahtevaju glatke nokte.

Kako da se ponašaju Sandersa za zid i plafon

Brušenje zidova i plafona treba da budu održani sa obe ruke na glavne cevi (), kao što je prikazano na slici. 1. Ruke se mogu razpodlozhkagani bilo gde duž glavne cevi da pruži najbolju kombinaciju prostora i poluga za određenu aplikaciju.

OPREZ: Držite ruke na glavu cev () Sl. 1. Ne stavljajte ruku u okolini brušenje glave. Brušenje glave (pitajte) rotiraju u različitim pravcima i ne mogu da držimo ruku.

POVEZIVANJE Sanders vakuum

Brusilica je dostupan sa sledećim temama:

- vakuum crevo: 4m dugačak (uključuje standardne 47 mm konektor za usisivač na jednom kraju i specijalni obrtni konektor na kraju mašina) sa rasejanja funkciju statičkog elektriciteta da bi smanjili statički naelektrisanje, koje ponekad formiraju kada se koristi brusilica.

- Jedan od 40 mm do 47 mm adapter (prilagođava 40-mm konektor za 47 mm crevo usisivača).

- Šest trake za povezivanje kabla na brusilicom vakuum crevo (da se spreči tangling).

4.. Instalirajte na sledeći način:

4.1. Instalirajte posebna kesa za prašinu u vakuumu Sander, posle uputstava dobijenih sa

usisivačem.

NAPOMENA: Ako koristite kese za prašinu brusilica će podići nivo čestice u području rada. Duža izloženost visokim koncentracijama prašine u vazduhu može da utiče na funkcionisanje respiratornog sistema.

4.2. Povežite crevo vakuuma do brusilicom: Otvorena konektor creva brusilica nekoliko puta okretanjem zavrtnja veliki () Sl. 2. suprotnom. Slajd rotirajući konektor na vakuum crevo (B) Sl. 2 konektor na brusilica. Uključite veliki orah smeru kazaljke na satu da poštiri konektor.

4.3. Instalirajte šest tipova velkrou trake kako bi se sprečilo tangling od kabla i vakuum crevo. Položi kabl i crevo, paralelno jedan sa drugim. Mesto trake van o dva razmaknutim nogama, počev dve noge od brusilica. Vrap dug krajem svakog trake oko vakuum crevo. Onda zamotati kraći kraj svake trake oko kabla i zatvorite (videti sliku 3).

4.4. Povežite crevo vakuma za usisivač: Koristite 40 milimetara adapter ukoliko je to potrebno. Ako je vaš usisivač zahteva poseban konektor (nešto drugo u odnosu na standardne 40 mm do 47 miliona mm konektora se isporučuje sa brusilicom), obratite se svom dobavljaču vakuum za pravilno adaptera.

5. Pokretanje i zaustavljanje brusilica

Proverite da li šema istom naponu, kao što je prikazano na brusilica pločici i da mašina isključena iz dugmeta OFF. Povežite se sa lancem Pover Sander.

Brusilica je opremljena prekidačem () Sl. 4.. Na vrhu prekidač označen OFF, a donja je označena NA. Da biste uključili brusilicom: pritisnite donju ivicu prekidač (ON). Da zaustavite brusilicom: Pritisnite (OFF) kraj taster.

6. Kontrola brzine

Brusilica je opremljena sa regulatora brzine. Brzina se podešava okretanjem kontrole (B) Sl. 4.. Kontrola dugme je numerisan od "1" do "5", "1" je najsporiji brzina (1000 RPM), i "5" je najbrži brzina (oko 1650 obrtaja).

Koristite više postavki brzine za brzo uklanjanje materijala. Koristite malom brzinom za preciznu kontrolu brušenja.

7.. Brusni jastučići

Brusni Pad () Sl. 5. okružuje abrazivnih pada. Ova ploča ima dva cilja: (1) jastučići nalazi ispod površine abrazivnih pad, tako da prvo se povezuje na radnu površinu. Ovo stavlja brušenje glave paralelno sa radom površine pre abrazivnim (šmirglom) na dodir radni prostor, sprečavajući "vađenje" od abrazivne iz glave. (2) Pad takođe pomaže da se zadrži prašinu u mašinu, usisivač dok se povukao.

Ako je supstrat oštećena, ili ako prekomerno trošenje: mora biti zamenjen.

OPREZ: Isključite struju od brušenja kola.

Da biste promenili podlogu: (1) Ukloni abrazivni pad (vidi Promenom načina ishrane PAD). (2) Koristite krst odvijać za uklanjanje šest vijcima (B) Sl. 5. (3) Ukloni podršku iz kreveta (4) Mjesto novih tabli u krevetu i instalirati šest vijcima. (5) Ponovo abrazivnih pada.

8. Mlin za zid i plafon

Brušenje zidova i plafona je jedinstven, rotirajuće brušenje glave koje mogu da se rotiraju u nekoliko pravaca, što omogućava abrazivni jastučići da se prilagodi radnu površinu (videti slike 6,7 i 8).. Ovo omogućava rukovaocu da pesak vrhu, sredini i dnu zid ili plafon bez promene položaja.

8.1. Pritisnite taster za usisivač u poziciji ON.

OPREZ: Nosite disanje odobren za "Prašina i Magla".

8.2. Pritisnite taster za mlevenje zidova i plafona u poziciji ON.

8.3. Mesto brusilica na radnu površinu (primenjuje pritisak na glavi ne bi trebalo da bude veći nego što je neophodno).

8.4. Primenjuju dodatni pritisak da se poveže abrazivnim jastučići za radnu površinu: potez

brusilica u preklapaju obrazac za postizanje fino proces površine ravnanje.

Praksa samo je potrebno da održi pritisak abrazivnim paralelno jastučići za radnu površinu. Prekomernog pritiska može izazvati prati strane i padova na radnu površinu.

Imajte brusilica u stalnom pokretu, dok abrazivni tabli u kontaktu sa radne površine. Koristite stabilan, brze pokrete. Stop brušenje (rad) ili nestabilnim kretanja mašina može da dovede do neželjenih tragova i padova na radnu površinu.

NAPOMENA: Izbegavajte kontakt sa rotirajućim abrazivnim jastučićima na oštre izbočina. Kontakt sa konveksne objektima (Klinci, Šrafovi, električne kutije, itd) mogu ozbiljno oštetiti abrazivnih pada.

9. Promenom načina ishrane za pisanje

OPREZ: Isključite mašinu sa vlasti.

9.1. Držite abrazivnih pad i ležaj (priložite jastučići za krevet) da spreči rotaciju podloge.

9.2. Okrenite orah držite bris () Sl. 9. satu i uklonite je.

9.3. Podignite velika ploča metala (B) Sl. 9 i abrazivni Pad (C) Sl. 9.

NAPOMENA: Kada abrazivni Pad (C) Sl. 9. uspon Sander: rezervne kopije diska je vidljiva () Sl. 10. Imajte na umu da je ovaj CD je takodje prekriven abrazivnih materijala. Ovo abrazivnih materijala se koristi samo za sprečavanje "klizanje" između rezervnih disk i pena koja pokriva zadnji deo abrazivnih pada. Tom disku nije pogodan za upotrebu kao brušenje. **NEMOJTE KORISTITI BEZ** odgovarajuće instalacije brušenje abraziva (da se spreči teške povrede na radu).

9.4. Mesto novog abrazivni Pad On rezervnih disku, vodeći računa da rupu u centru brusni disk je u centru Hub (B) Sl. 10 rezervne kopije diska.

9.5. Mesto velika ploča metala (B) Sl. 9 i navrtku () Sl. 9.

9.6. Okrenite orah rukom u smeru kazaljke na satu (dok držite abrazivnih jastučići kao što je opisano u koraku 1).



10. Za zaštitu životne sredine.

U pogledu zaštite životne sredine mašina, pribora i ambalaže treba podvrgnuti odgovarajuće obrade za ponovnu upotrebu sadržane u ovim materijalima. Da bi se olakšalo komponente reciklažu proizvodi od sintetičkih materijala u skladu sa tim označena. Ne bacajte mašine u smeće! Prema Direktivi 2002/96/EC na kraju životnog veka električnih i elektronskih uređaja i uspostavljanje nacionalnog prava i mašine koje se ne mogu koristiti, to mora biti sakupljeni odvojeno i biti podvrgnuti odgovarajuće obrade za oporavak sadržanih u njima vredne sekundarne sirovine.

Navodila za uporabo

Dragi prijatelj,

Čestitamo vam za nakup stroja od najhitreje rastoča znamka električnih in pnevmatskih orodij - RAIDER. S pravilno namestitvijo in delovanjem, RAIDER so varne in zanesljive opreme in delo z njimi vam bo dala pravi užitek. Za vaše udobje, odlične storitve in zgradili mrežo.

Pred uporabo tega stroja, prosimo, pozorno preberite sedanji "Navodila za uporabo".

V interesu vaše varnosti in da se zagotovi njegovo pravilno uporabo, preberite ta navodila, vključno s priporočili in opozorili, da jih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesreč, je pomembno, da ta navodila, da ostanejo na voljo za poznejšo uporabo vsem, ki bodo uporabljali stroj. Če si jo prodal novemu lastniku "priročnik" je treba predložiti skupaj z njim, da se novim uporabnikom, da se seznanijo s varnostna navodila in navodila.

"Euromaster Import Export" doo je zastopnik proizvajalca in lastnika znamke RAIDER. Naslov podjetja je Sofia 1231, Blvd "Lom Road" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg, www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Od leta 2006 je družba uvedla sistem vodenja kakovosti ISO 9001:2008 certificiranje s področja: trgovina, uvoz, izvoz in storitev poklicne in hobi električna, pnevmatska in električna orodja in okovja. Potrdilo je bilo izdano po Moody International Certification Ltd, Anglija

Tehnični podatki

parameter	enota	vrednost
Model	-	RD-DS03
Nazivna napetost	V	230
Nazivna Frekvenca	Hz	50
Nazivna odjemna moč	W	710
Idle z okroglo glavo	min ⁻¹	1200-2500
Idle trikotna glava	min ⁻¹	3500-7500
Premer diska	mm	225
Zaščitni razred	-	II

Upodobljen elementi.

1. Fleksibilna (valovite) cev.
2. Glavna cev.
3. Zatiči.
4. Stikalo.
5. Spremenljiva hitrost.
6. Brusni ploščic.
7. Brušenje glave (vprašajte).
8. Želo.

1. Splošna navodila za varno obratovanje.

Preberite vsa navodila. Če ne upoštevate vsa navodila lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude telesne poškodbe. Shranite ta navodila na varnem mestu.

1.1. Varnost na delovnem mestu.

1.1.1. Delovno mesto naj bo vedno čisto in urejeno. Motnje in slaba osvetlitev lahko prispevajo k nastanku nesreč.

1.1.2. Ne uporabljajte stroja v okolju s povečano nevarnost eksplozije, v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Med delovanjem naprave ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.

1.1.3. Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da uporabljajo stroj. Če je preusmeril vašo pozornost, lahko izgubite nadzor stroja.

1.2. Varnost pri delu z električno energijo.

1.2.1. Vtikač se morajo ujemati z vtičnico. V nobenem primeru ne spreminjaj vtičaka.

Pri delu z električnimi nastavitvami z ničlo, ne uporabljate adapter svečke. Originalni oziroma nespremenjen vtičak in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

1.2.2. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi. cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Ko je ozemljen vaše telo, električnega udara je večja.

1.2.3. Zaščitite vaš računalnik pred dežjem in vlago. Prodiranja vode v stroj povečuje tveganje električnega udara.

1.2.4. Ne uporabljajte napajalnega kabla za namene, za katere je določeno, npr. za izvedbo stroja, vlečenja ali odklopa električnega orodja. Zavarujte kabel pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli strojev. Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

1.2.5. Pri delu na prostem, pa stroj le v obratih opremljeni z električnim stikalom Fi (varnostni izklop stikalo na diferenčni tok) in uhajanje toka, ki se sproži, ko je DTZ biti več kot 30 mA.

Uporabljajte samo podaljški primerna za uporabo na prostem. Uporaba kableskega podaljška, primerne za na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

1.2.6. Če morate uporabiti naprave v vlažnem okolju, uporabi varnostnih tokovi uhajanje stikalo. Uporaba varnostnih tokovi uhajanje stikalo zmanjšuje tveganje električnega udara.

1.3. Varen način dela.

1.3.1. Bodite zbrani in pazite, kaj delate in razumne. Ne uporabljajte stroja, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali drog. En sam trenutek nepazljivosti, ki delujejo stroj lahko povzroči resne poškodbe.

1.3.2. Uporabljajte osebna zaščitna oblačila in vedno nosite zaščitna očala. Nosi stroj, primeren za uporabo in dejavnosti, osebno varovalno opremo, kot so maske proti prahu, močne čevlje tesno zaprta spoprijeti s stabilno, zaščitno čelado ali sluha (naušniki), zmanjša tveganje za nesreče.

1.3.3. Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave nehote. Pred priključitvijo se prepričajte, da je stikalo v položaju "Off". Če, ko nosite stroj s prstom na stikalu, obstaja nevarnost nesreče.

1.3.4. Pred vklopom stroja, poskrbite, da boste odstranili vse njene javne gospodarske službe in ključ. Podpora orodja levo zadaj na gibljivih delov lahko povzroči poškodbe.

1.3.5. Izogibajte se nenaravne drže. Delo na podlagi ter v vsakem trenutku. Torej, lahko nadzorujete stroj bolje in varneje, če nepričakovanih situacijah.

1.3.6. Zaščitna obleka naj bo pravilna. Ne deluje z ohlapno obleko ali nakitom. Naj lase, oblačila in rokavice stran od gibljivih delov. Ohlapno obleko, nakit ali dolge lase lahko zgrabijo gibljivih delov.

1.3.7. Če je možno uporabiti sistem za odsesavanje prahu, se prepričajte, da je povezan in pravilno. Uporabo teh naprav zaradi oddajajo prahu na delovnem mestu.

1.4. Skrbno odnos do stroja.

1.4.1. Ne preobremenjujte naprave. Uporabljajte stroj samo kot je bilo predvideno. Boste delo boljše in varnejše pri uporabi ustrezne naprave, ki jo določi proizvajalec območja obremenitve.

1.4.2. Ne uporabljajte stroja, če je poškodovano stikalo. Stroj, ki nima dobrega stikala, ki ga določi proizvajalec, je nevarno in ga je treba popraviti.

1.4.3. Preden spremenite nastavitve stroja, spreminja električno orodje in dolgo časa, ko računalnika ne uporablja, izključite električno omrežje. Ta ukrep odpravlja tveganje, ki ga začne stroj nenamerno.

1.4.4. Stroj naj bo na mestu, kjer ni lahko dostopno otrokom. Naj ga ne uporabljajo osebe, ki niso seznanjeni s tem, kako delati z njimi in niso prebrali navodil. V kolikor ga uporabljajo neizkušene osebe, je lahko stroj zelo nevaren.

1.4.5. Preverite funkcije neskladnosti brezhibno, ali uroki, ki imajo zlomljene ali poškodovane dele, ki lahko vplivajo na funkcije naprave. Pred uporabo stroja, poskrbite, da poškodovane dele takoj popravite. Številne nesreče povzročijo slabo vzdrževani stroji in oprema.

1.4.6. Rezalna orodja naj bodo ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj upora in delo z njimi lažje.

1.4.7. S stroji, priborom in delovnim orodjem, itd, v skladu z navodili proizvajalca. V skladu s temi navodili in posebnimi delovnimi pogoji in postopke za izvajanje. Uporaba strojev, ki niso uporabni, lahko nastanejo nesreče.

2. Varnostna pravila

2.1. Uporabljajte respirator za prah in meglice. Prezračite delovnega področja in / ali uporabo zbiralnik prahu. Dolgotrajna izpostavljenost visokim koncentracijam prahu v zraku lahko vpliva na delovanje dihal.

2.2. Naj bo vaš držo telesa. S primerno oder. Ne precenjujte.

2.3. Brušenje barve, na osnovi svinca ni priporočljivo. Osnovi svinca barve je treba odstraniti s strokovnjaki.

2.4. Brušenje sten in stropov lahko privede do kopičenja statične elektrike na instrument. Za vašo varnost, je utemeljena s tem orodjem.

3. NAVODILA

Predgovor

Brusilnik sten in stropov je namenjen za brušenje sten in stropov iz sten ali ometa. Brušenje sten in stropov zagotavljajo visoko stopnjo brušenja in je hitrejši od običajnih dodelave tako za novogradnje in za popravila. Čiščenje je zmanjšano na minimum z uporabo zunanjega sesalnika pritrjena na brusilnikom.

Izbira brusilnega kolesa

Sander prihaja s smirkovim papirjem hrapavosti 100din. To brušenje je primerna za večino aplikacij. Hrapavost z brusi 120 in 240, so na razpolago v situacijah, ki zahtevajo gladko stene.

Kako se obnašati z brusilcem za stene in strope

Brušenje sten in stropov je treba držati z obema rokama na glavno cev (A), kot je prikazano na sliki. 1. Roke se lahko razporejene kjerkoli vzdolž glavne cevi zagotoviti najboljšo kombinacijo prostora in vzvoda za določeno aplikacijo.

POZOR: Držanje rok na glavi cev (A) Sl. 1. Roke se ne dajejo v okolici brušenje glave. Brušenje glave (vprašajte) vrtijo v različne smeri in ne more držati roko.

4. POVEZOVANJE

Brusilnik je na voljo pri naslednjih temah:

- vakuumsko cev: 4m dolg (vključuje standardne 47 mm priključek za sesalnik na enem koncu in poseben vrtljiv priključek na koncu stroj) s sipanja funkcijo statično elektriko, da sprostiti statično električnega naboja, ki so včasih pri uporabi brusilca.

- Ena od 40 mm do 47 mm adapter (prilagaja 40-mm priključek za 47 mm cev za sesalnik).

- Šest trakov za povezovanje kablov za vakuumsko cev brusilca (da se prepreči zapletanje).

4. Namestite, kot sledi:

4.1. Namestite posebno vrečka za prah v vašem brusilcu, po navodilih, ki s sesalnikom.

OPOMBA: Če uporabljate bo prah brusilnik dvigniti raven delcev v zraku na delovnem področju. Dolgotrajna izpostavljenost visokim koncentracijam prahu v zraku lahko vpliva na delovanje dihal.

4.2. Priključite vakuumsko cev na brusilec: Odprt vtič za cev brusilnik večkrat obrača velik vijak (A) Sl. 2 nasprotni smeri urnega kazalca. Zavrtijo priključek za vakuumsko cev (B) slika. 2 priključek na Sander. Obrni veliko matico v smeri urinega kazalca za zaostritev priključek.

4.3. Namestite šest vrst trakovi, da se prepreči zapletanje v vrvice in vakuumsko cev. Polaganje kablov in cevi, vzporedno s seboj. Konec trakovi je približno dva metra narazen, začeni noge od brusilec. Ovijte dolgo koncu vsakega pas okoli vakuumsko cev. Potem zaviti kratek koncu vsakega trak okoli kabla in zapiranje (glej sliko 3).

4.4. Priključite vakuumsko cev za sesalnik: Uporabite 40-milimetrskih adapter, če je potrebno. Če je vaš sesalnik zahteva poseben priključek (nekaj drugega kot standardni 40 mm označeno ON. Če želite brusilec: pritisnite spodnji rob stikalo (ON). Če želite ustaviti brusilec: Pritisnite(OFF) konec.

5. Zagon in ustavitev brusilnik

Prepričajte se, da je program enak napetosti, kot je prikazano na brusilnik rating ploščo in da je stroj priključen na gumb OFF. Povežite se z kablom in vtičnico.

Brusilec je opremljen s stikalom (A) Sl. 4. Na vrhu stikalo je označen OFF, in dno je označeno ON. Če želite brusilec: pritisnite spodnji rob stikalo (ON). Če želite ustaviti brusilec: Pritisnite(OFF) konec.

6. Nadzor hitrosti

Sander je opremljen s hitrostjo regulator. Hitrost se nastavlja z vrtenjem nadzor (B) slika.

4. Gumb za upravljanje je oštevilčena z "1" na "5", "1" je najpočasnejša hitrost (1000 RPM), in "5" je najhitrejši hitrosti (okoli 1650 RPM).

Uporabite višjo hitrost nastavitve za hitro odstranjevanje materiala. Uporabite nizke hitrosti za natančno kontrolo brušenja.

7. Brusilni listi

Brusilni listi (A) Sl. 5 obdaja brusilni material. To list ima dva cilja: (1) listi, ki se nahajajo pod površino brusilnih listov, tako da najprej poveže z delovno površino. To postavlja brušenje glave vzporedno z delovno površino pred brušenje (smirkovim papirjem) na dotik delovnega območja, ki preprečuje "pridobivanje" brusilne iz glave. (2) list prav tako pomaga ohranjati prahu v stroj, sesalec, dokler se ne vleče.

Če je substrat poškodovan ali če čezmerno obrabo: je treba zamenjati.

POZOR: Odklopite moč pri mletju vezja.

Če želite spremeniti podlage: (1) Odstranite brusno podlogo (glej ZAMENJAVE PODLOGE).

(2) Uporaba navzkrižno izvijačem odstraniti šest pritrdilne vijake (B) slika. 5. (3) Odstranite podporo iz svoje podloge (4) Nov brusilni list položite in namestite šest vijakoma. (5) Namestite Brusilni listič.

8. Brusilec za stene in strope

Brušenje sten in stropov je edinstven, se vrtijo brušenje glave, ki jih lahko vrtijo v več smereh, ki omogoča brušenje podloge, da se prilagodijo na delovno površino (glej sliki 6,7 in 8.). To omogoča strojniku pesek zgornjem, srednjem in spodnjem delu steno ali strop brez spreminjanja položaja.

8.1. Pritisnite tipko za sesalnik v položaju ON.

POZOR: Uporabljajte odobren respirator za "Prah in meglo."

8.2. Pritisnite tipko za brušenje sten in stropov v položaju ON.

8.3. Kraj brusilnik na delovno površino (uporablja pritisak na glavi ne bi smel biti večji, kot je potrebno).

8.4. Uporabi dodaten pritisak za povezavo brusni pad na delovno površino: premakniti Brusilec v prekrivajočih se vzorec, da se doseže globo proces površine glajenje.

Za vajo le potreben pritisak, da imajo brusilci vzporedno podlogo na delovno površino. Prevelik pritisak lahko povzroči neželene zvoke in udarci na delovno površino.

Naj brusilec je stalno v gibanju, medtem ko so brusilni listi v stiku z delovno površino. Uporabite stabilno, hitro gibanje. Stop brušenje (delo) ali nestabilno gibanje stroja lahko

povzroči nezaželene sledi in udarci na delovno površino.

OPOMBA: Izogibajte se stiku z vrtenjem brusilnega blazinice na ostre izbokline. Stik s predmeti izbočene (žebliji, vijaki, električna polja, itd), lahko resno poškoduje brusilne liste.

9. SPREMEMBA BRUSNE PODLOGE

POZOR: Odklopite stroj iz moči.

9.1. Držite brusilno blazino in ležišče (priložite podlogo na podlago, da se prepreči vrtenje brusilne glave.

9.2. Obrnite matico, da imajo tamponom (A) Sl. 9 urinega kazalca in ga odstranite.

9.3. Dvignite veliki kovinski plošči (B) slika. 9 in brusilne podloge (C) Sl. 9.

OPOMBA: Ko je brušenje pad (C) Sl. 9 vzpon brusilca: Varnost diska je vidna (A) Sl. 10. Prosimo, upoštevajte, da je ta CD zajeti tudi z brusilnega materiala. Ta brusilni material se uporablja samo za preprečevanje "drsenje" med rezervni disk in peno, ki zajema zadnji brusilne podloge. Ta disk ni primeren za uporabo kot brušenja. NE uporabo brez ustrezne namestitve mletje brusilcev (za preprečitev resne poškodbe pri delu).

9.4. Položaj novega brusilnega lista na rezervni disk, pazite, da luknjo v sredini brusilnega diska je v središču pesta (B) slika. 10 od varnosti za disk.

9.5. Kraj veliki kovinski plošči (B) slika. 9 in matico (A) Sl. 9.

9.6. Obrni matico z roko v smeri urinega kazalca (medtem ko imajo brusilnopodlogo, kot je opisano v koraku 1).



10. Varstvo okolja.

Glede na okoljske zaščite, je treba stroje, opremo in embalažo v skladu z ustreznimi predelavo za ponovno uporabo iz teh materialov. Da bi olajšali recikliranje komponent, izdelanih iz sintetičnih materialov, so ustrezno označeni. Ne mečite stroje v smeti! V skladu z direktivo 2002/96/ES o izrabljenih električnih in elektronskih naprav ter vzpostavitev nacionalnega prava in stroji, ki jih ni mogoče uporabiti, ga je treba zbirati ločeno in jih v skladu z ustreznimi obdelavo za izterjavo, ki jih vsebujejo dragoceni sekundarnih surovin.

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπιεσμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άψογη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; E-mail: info@euromasterbg.com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

παράμετρο	μονάδα	αξία
Αριθμός ευρετηρίου	-	RD-DS03
Ονομαστική τάση	V	230
Συχνότητα	Hz	50
Ονομαστική ισχύς	W	710
Idle με στρογγυλό κεφάλι	min ⁻¹	1200-2500
Idle τριγωνικό κεφάλι	min ⁻¹	3500-7500
Διάμετρος δίσκου	mm	225
Κατηγορία μόνωσης	-	II

Απεικονίζονται στοιχεία.

1. Ευέλικτη (κυματοειδή) σωλήνα.
2. Κύρια σωλήνα.
3. Πόμολα.
4. Ο διακόπτης.
5. Μεταβλητής ταχύτητας.
6. Λειαντικό πανάκι.
7. Λείανση κεφάλι (ρωτήστε).
8. Τσίμπημα.

1. Γενικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό και καλά φωτισμένο. Διαταραχή και κακός φωτισμός μπορεί να συμβάλει στην εμφάνιση ατυχημάτων.

1.1.2. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ένα περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Κατά τη λειτουργία, τα μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή αναθυμιάσεις.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά μακριά και οι παρευρισκόμενοι κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Αν την προσοχή σας προωθείται, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με την ηλεκτρική ενέργεια.

1.2.1. Συνδέστε το μηχάνημα πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση δεν τίθεται να τροποποιήσει το βύσμα. Κατά την εργασία με τα ηλεκτρικά μηδενίζεται, μην χρησιμοποιείτε βύσματα μετασχηματιστή. Αθικτα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένο. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μεγαλύτερη.

1.2.3. Προστατέψτε τον υπολογιστή σας από τη βροχή και την υγρασία. Η διείσδυση του νερού στο μηχάνημα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.4. Μην χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο ρεύματος για σκοπούς για τους οποίους προβλέπεται, για παράδειγμα. να μεταφέρουν το μηχάνημα, το τράβηγμα ή βγάζοντας το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο από τη θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη των μηχανημάτων. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.5. Κατά την εργασία σε εξωτερικούς χώρους, γυρίστε το μηχάνημα μόνο σε μονάδες που διαθέτουν έναν ηλεκτρικό διακόπτη Fi (απενεργοποίηση ασφαλείας διακόπτη με ρεύμα) και ρεύμα διαρροής, η οποία ενεργοποιείται όταν DTZ πρέπει να υπερβαίνει τα 30 mA. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.6. Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε ένα υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε τη διαρροή ρεύματος διακόπτης ασφαλείας. Χρησιμοποιώντας τις διαρροές ρεύματος διακόπτης ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.3. Ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Έχετε το νου σας, να δείτε τι κάνετε και λογικές. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά τη λειτουργία μιας μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

1.3.2. Προσωπικά προστατευτική ενδυμασία και πάντα να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Φορώντας ένα μηχάνημα κατάλληλο για τη χρήση και τη δραστηριότητα ατομικής προστασίας όπως μάσκα για τη σκόνη, ισχυρή παπούτσια ερμητικά κλειστά καταπιαστεί με σταθερά, προστατευτικό κράνος ή ακοής (ωτοασπίδες), μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος.

1.3.3. Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση της μηχανής κατά λάθος. Πριν από τη σύνδεση,

ββαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Off». Αν, όταν μεταφέρετε τη μηχανή με το δάχτυλό σας με το διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

1.3.4. Πρωτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, ββαιωθείτε ότι έχετε καταργήσει όλα τα βοηθητικά προγράμματα και κλειδιά της. Εργαλεία υποστήριξης άφησε πίσω στα κινούμενα μέρηματα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

1.3.5. Αποφύγετε αφύσικες στάσεις. Οι εργασίες στην βάση και ανά πάσα στιγμή. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε το μηχάνημα καλύτερα και ασφαλέστερα αν απρόβλεπτες καταστάσεις.

1.3.6. Φόρεμα σωστά. Μην λειτουργείτε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

1.3.7. Αν είναι δυνατόν χρησιμοποιήστε ένα σύστημα απομάκρυνσης της σκόνης, ββαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη και σωστά. Η χρήση αυτών των συσκευών λόγω εκπέμπουν σκόνη στο χώρο εργασίας.

1.4. Η προσεκτική στάση απέναντι στο μηχάνημα.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο όπως θα έπρεπε. Θα λειτουργήσει καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιούν το κατάλληλο μηχάνημα που καθορίζεται από τον κατασκευαστή του φάσματος φορτίου.

1.4.2. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο μηχάνημα αν ο διακόπτης είναι κατεστραμμένο. Μηχανή που δεν μπορεί να το διακόπτη παρέχονται από τον κατασκευαστή είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

1.4.3. Πριν αλλάξετε τις ρυθμίσεις της μηχανής, αλλάζοντας ηλεκτρικά εργαλεία και πολύ καιρό, όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό δίκτυο. Το εν λόγω μέτρο εξαλείφει τον κίνδυνο που αρχίζει το μηχάνημα κατά λάθος.

1.4.4. Κρατήστε τα μηχανήματα σε μέρη όπου μπορεί να προσεγγιστεί από τα παιδιά. Να μην τους επιτρέπουν να χρησιμοποιηθούν από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένοι με το πώς να δουλέψει μαζί τους και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν βρίσκονται στα χέρια των ανεκπαίδευτο χρηστών, μηχανές μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνη.

1.4.5. Κρατήστε το εργαλειομηχανές. Έλεγχος για τη λειτουργία ευθυγράμμισης άψογα, αν ξόρκια που έχουν σπάσει ή ελαττώματα ή εξαρτήματα που μπορεί να επηρεάσουν τις λειτουργίες του μηχανήματος. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, ββαιωθείτε ότι κατεστραμμένα μέρη που πρόκειται να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των μηχανημάτων και του εξοπλισμού.

1.4.6. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Συντηρούνται κατάλληλα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές άκρες κοπής είναι μικρότερη αντίσταση και συνεργάζεται με τους πιο εύκολη.

1.4.7. Η χρήση μηχανημάτων, εξαρτημάτων και εργαλείων, την εργασία, κλπ., σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και τις ειδικές συνθήκες εργασίας και ενέργειες για την εκτέλεση. Η χρήση των μηχανημάτων, εκτός εκείνων που προορίζονται θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατυχήματα.

2. Κανόνες Ασφαλείας

2.1. Χρησιμοποιήστε αναπνευστική συσκευή για σκόνης και νέφη. Αερίστε το χώρο εργασίας και / ή τη χρήση ενός συλλέκτη σκόνης. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλές συγκεντρώσεις σκόνης στον αέρα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αναπνευστικού συστήματος.

2.2. Κρατήστε τη στάση του σώματός σας. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ικρίωμα. Να μην τεντώνεστε.

2.3. Λείανση μογοιάς, με βάση τον μόλυβδο, δεν συνιστάται. Ο μόλυβδος με βάση το χρώμα πρέπει να αφαιρεθεί από τους επαγγελματίες.

2.4. Λείανση με λείανση τοίχους και οροφές μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση του στατικού ηλεκτρισμού στο όργανο. Για την ασφάλειά σας, αυτό το εργαλείο είναι γειωμένη.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ

Πρόλογος

Λείανση τοίχου και τα ταβάνια είναι σχεδιασμένο για λείανση τοίχους και οροφές από drywall ή γύψο. Λείανση τοίχους και οροφές παρέχουν υψηλό επίπεδο των Πολωνών και είναι ταχύτερη από τις συμβατικές μεθόδους φινιρίσματος για νέες κατασκευές, και για επισκευές. Καθαρισμός του χρόνου έχει ελαχιστοποιηθεί με τη χρήση των εξωτερικών ηλεκτρική σκούπα που συνδέεται με ένα τριβείο.

Επιλογή των λειαντικών τροχών

Sander έρχεται με γυαλόχαρτο τραχύτητας υπολογιστής των 100 instaliratna. Αυτό λειαντικό είναι κατάλληλο για τις περισσότερες εφαρμογές. Τραχύτητα τροχείων 120 και 240 είναι διαθέσιμο για καταστάσεις που απαιτούν μια ομαλή Πολωνικά.

Πώς να συμπεριφέρονται Sanders για τοίχους και οροφές

Λείανση τοίχους και οροφές θα πρέπει να πραγματοποιηθεί με τα δύο χέρια στην κύρια σωλήνα (A), όπως φαίνεται στο σχήμα. 1. Τα χέρια μπορεί να razprodlozhkaganι οπουδήποτε κατά μήκος του κεντρικού σωλήνα για να παρέχουν τον καλύτερο συνδυασμό χώρου και μοχλό για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε τα χέρια στο κούτελο (A) Σχήμα. 1. Μην βάζετε το χέρι σας στην περιοχή γύρω από το τρίψιμο κεφάλι. Λείανση κεφάλι (ρωτήστε) εναλλάσσονται σε διαφορετικές κατευθύνσεις και δεν μπορεί να κολλήσει το χέρι σας.

ΣΥΝΔΕΣΗ Sanders κενό

Sander είναι διαθέσιμα με τα ακόλουθα θέματα:

- Μια μάνικα κενού: 4μ μήκος (περιλαμβάνει πρότυπο με 47 υποδοχή mm για ηλεκτρική σκούπα στο ένα άκρο και μια ειδική περιστρεφόμενη υποδοχή στο τέλος της μηχανής) με τη λειτουργία διασπορά του στατικού ηλεκτρισμού με την απαγωγή του στατικού ηλεκτρική φορτία, τα οποία μερικές φορές μορφή όταν χρησιμοποιείτε το τριβείο.
- Ένα 40 mm έως 47 mm αντάπτορες (προσαρμόζει 40 mm υποδοχή για 47 σωλήνα mm ως προς την ηλεκτρική σκούπα).
- Έξι ιμάντες για να συνδέσετε το καλώδιο στο κενό Sander σωλήνα (για να μην μπερδεύονται τα καλώδια).

4. Εγκαταστήστε ως εξής:

4.1. Εγκαταστήστε ειδική σακούλα συλλογής σκόνης στον τριβείο σκούπα σας, ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται με την ηλεκτρική σκούπα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν χρησιμοποιείτε ένα τριβείο σακούλα συλλογής σκόνης θα αυξήσει το επίπεδο των αιωρούμενων σωματιδίων στην περιοχή εργασίας. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλές συγκεντρώσεις σκόνης στον αέρα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αναπνευστικού συστήματος.

4.2. Συνδέστε το σωλήνα κενού στο τριβείο: Άνοιγμα σύνδεσης σωλήνα τριβείο αρκετές φορές γυρνώντας το μεγάλο βίδα (A) Σχήμα. 2 αριστερόστροφα. Σύρετε την εκ περιτροπής υποδοχή του σωλήνα κενού (B) Σχήμα. 2 υποδοχή για το τριβείο. Γυρίστε το μεγάλο παξιμάδι προς τα δεξιά για να σφίξετε τη σύνδεση.

4.3. Εγκαταστήστε έξι τύπους ιμάντες velkroγυ να μην μπερδεύονται τα καλώδια από το καλώδιο και τον εύκαμπτο σωλήνα κενού. Lay καλώδιο και ο εύκαμπτος σωλήνας, παράλληλα μεταξύ τους. Τοποθετήστε τους ιμάντες από περίπου δύο πόδια χώρια, αρχίζοντας δύο πόδια από το τριβείο. Τυλίξτε το μακρύ τέλος κάθε λουράκι γύρω από το σωλήνα κενού. Στη συνέχεια, τυλίξτε το σύντομο τέλος κάθε λουράκι γύρω από το καλώδιο και να κλείσει (βλ. Σχήμα 3).

4.4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα κενού για την ηλεκτρική σκούπα: Χρήση των 40 χιλιοστών προσαρμογέα εάν είναι απαραίτητο. Εάν η ηλεκτρική σκούπα σας απαιτεί μια ειδική υποδοχή (κάτι άλλο από 40 mm πρότυπο σε 47 εκατομμύρια συνδέσεις χιλιοστών που παρέχεται με το τριβείο), επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας του κενού για τη σωστή προσαρμογέα.

5. Έναρξη και διακοπή του τριβείου

Βεβαιωθείτε ότι το καθεστώς είναι η ίδια τάση, όπως φαίνεται στην τριβείο πινακίδα και ότι το μηχάνημα έχει αποσυνδεθεί από το κουμπί OFF. Σύνδεση με μια αλυσίδα τριβείο εξουσία.

Sander είναι εξοπλισμένο με ένα διακόπτη (A) Σχήμα. 4. Στην κορυφή διακόπτης είναι χαρακτηρισμένα OFF, και το κάτω μέρος αναγράφεται πάνω. Για να ενεργοποιήσετε το τριβείο: πατήστε το κάτω άκρο του διακόπτη (ON). Για να σταματήσετε το τριβείο: Πατήστε το πλήκτρο (OFF) πλήκτρο τερματισμού.

6. Έλεγχος ταχύτητας

Sander είναι εξοπλισμένο με ρυθμιστή ταχύτητας. Η ταχύτητα ρυθμίζεται με την περιστροφή του ελέγχου (B) Fig. 4. Κουμπιά ελέγχου είναι αριθμημένες από το “1” έως “5”, “1” είναι η πιο αργή ταχύτητα (1000 RPM), και “5” είναι η μεγαλύτερη ταχύτητα (περίπου 1650 RPM).

Χρησιμοποιήστε τις υψηλότερες ρυθμίσεις ταχύτητας για γρήγορη αφαίρεση του υλικού. Χρήση σε χαμηλή ταχύτητα για τον ακριβή έλεγχο της λείανσης.

7. Λειαντικό πανάκι

Λειαντικό πανάκι (A) Σχήμα. 5 περιβάλλει το λειαντικό πανάκι. Αυτό το μαξιλάρι έχει δύο στόχους: (1) pad που βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια της λειαντικό πανάκι, έτσι ώστε να συνδέει πρώτη μέχρι την επιφάνεια εργασίας. Αυτό βάζει το τρίψιμο παράλληλα το κεφάλι στην επιφάνεια εργασίας πριν λειαντικά (γυαλόχαρτο) για να αγγίξει το χώρο εργασίας, την πρόληψη της «εξαγωγής» των λειαντικών από το κεφάλι. (2) Το μαξιλάρι βοηθά επίσης να κρατήσει τη σκόνη μέσα στο μηχάνημα, ηλεκτρική σκούπα, μέχρι να τραβήξει.

Εάν το υπόστρωμα έχει υποστεί βλάβη ή αν υπερβολική φθορά: πρέπει να αντικατασταθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε το ρεύμα από την άλεση κύκλωμα.

Για να αλλάξετε το υπόστρωμα: (1) Αφαιρέστε το λειαντικό πανάκι (βλ. ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ pad). (2) Χρησιμοποιήστε το σταυρό κατασβίδι για να αφαιρέσετε τις έξι βίδες συγκράτησης (B) Fig. 5. (3) Αφαιρέστε το πίσω μέρος από το κρεβάτι της (4) Τοποθετήστε το νέο μαξιλάρι στο κρεβάτι και να εγκαταστήσετε τις έξι βίδες συγκράτησης. (5) Τοποθετήστε λειαντικό πανάκι.

8. Μύλος για τοίχους και οροφές

Λείανση τοίχους και οροφές έχει ένα μοναδικό, περιστρεφόμενη κεφαλή λείανσης που μπορεί να περιστρέφεται σε διάφορες κατευθύνσεις, επιτρέποντας στο λειαντικό πανάκι για να προσαρμοστεί στην επιφάνεια εργασίας (βλ. σχήματα 6,7 και 8.). Αυτό επιτρέπει στο χειριστή να άμμος στην κορυφή, μέσα και στο κάτω μέρος του τοίχου ή οροφής χωρίς να αλλάξει θέση.

8.1. Πατήστε το πλήκτρο της ηλεκτρικής σκούπας σε θέση ON.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φοράτε αναπνευστική συσκευή εγκεκριμένη για το “H σκόνη και ομίχλη.”

8.2. Πατήστε το πλήκτρο τοίχους λείανσης και οροφές σε θέση ON.

8.3. Τοποθετήστε το τριβείο στην επιφάνεια εργασίας (εφαρμόζεται πίεση στο κεφάλι δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από ό, τι είναι απαραίτητο).

8.4. Εφαρμόστε επιπλέον πίεση για να συνδέσετε το λειαντικό πανάκι στην επιφάνεια εργασίας: μετακινήστε το τριβείο σε επικαλυπτόμενες μοτίβο για να επιτευχθεί μια λεπτή διαδικασία εξομάλυνσης επιφάνειας.

Πρακτική μόνο απαραίτητη πίεση για να κρατήσει το λειαντικό μαξιλάρι παράλληλα με την επιφάνεια εργασίας. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει κομμάτια πλευρά και τις προσκρούσεις στην επιφάνεια εργασίας σας.

Κρατήστε το τριβείο σε συνεχή κίνηση, ενώ το λειαντικό πανάκι σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό, γρήγορες κινήσεις. Σταματήστε άλεσης (εργασία) ή ασταθή κίνηση της μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε ανεπιθύμητα ίχνη και τις προσκρούσεις στην επιφάνεια εργασίας σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφύγετε την επαφή με περιστρεφόμενα λειαντικά επιθέματα με αιχμηρές προεξοχές. Επικοινωνήστε με κυρτά αντικείμενα (καρφιά, βίδες, ηλεκτρικά παράθυρα, κλπ.) μπορεί να βλάψει σοβαρά το λειαντικό πανάκι.

9. ΑΛΛΑΓΗ Pad ΤΡΟΦΙΜΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την εξουσία.

9.1. Κρατήστε το λειαντικό πανάκι και κρεβάτι (επισυνάπτεται μαξιλάρι στο κρεβάτι) για την πρόληψη περιστροφή του υποστρώματος.

9.2. Γυρίστε το παξιμάδι για να κρατήσει το στυλεό (A) Σχήμα. 9 αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.

9.3. Σηκώστε τη μεγάλη μεταλλική πλάκα (B) Σχήμα. 9 και λειαντικό πανάκι (C) Σχήμα. 9.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το λειαντικό πανάκι (C) Σχήμα. 9 αύξηση της Sander: αντίγραφο ασφαλείας δίσκου είναι ορατή (A) Σχήμα. 10. Παρακαλώ σημειώστε ότι αυτό το CD είναι επίσης καλυμμένο με λειαντικό υλικό. Αυτό το λειαντικό υλικό χρησιμοποιείται μόνο για την πρόληψη της «ολίσθηση» μεταξύ των εφεδρικό δίσκο και αφρώδες υλικό που καλύπτει το πίσω μέρος του ένα λειαντικό μαξιλάρι. Ο δίσκος αυτός δεν είναι κατάλληλο για χρήση ως λείανση. Μην χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα λειαντικά εγκατάσταση άλεσης (για την πρόληψη σοβαρών τραυματισμών στο χώρο εργασίας).

9.4. Τοποθετήστε το νέο λειαντικό πανάκι σε έναν εφεδρικό δίσκο, βεβαιωθείτε ότι η τρύπα στο κέντρο του λειαντικού δίσκου είναι στο κέντρο της πλήμνης (B) Σχήμα. 10 από το αντίγραφο ασφαλείας δίσκου.

9.5. Τοποθετήστε μια μεγάλη μεταλλική πλάκα (B) Σχήμα. 9 και το παξιμάδι (A) Σχήμα. 9.

9.6. Γυρίστε το παξιμάδι με το χέρι σε μια δεξιόστροφη κατεύθυνση (κρατώντας το λειαντικό πανάκι, όπως περιγράφεται στο βήμα 1).



10. Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Για την ανακύκλωση κατά είδος τα πλαστικά τμήματα φέρουν ένα σχετικό χαρακτηρισμό. Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα απορρίμματα του σπιτιού σας! Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EK σχετικά με τις παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο δεν είναι πλέον υποχρεωτικό τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Manuel d'instruction d'origine

Cher ami,

Félicitations pour l'achat de la machine des marques à la croissance la plus rapide d'outils électriques et pneumatiques - RAIDER. Avec l'installation et le fonctionnement, RAIDER sont des machines sûres et fiables et travailler avec eux vous donnera un vrai plaisir. Pour votre commodité construit et un excellent réseau de service avec 40 services dans tout le pays.

Avant d'utiliser cette machine, s'il vous plaît lire attentivement ce «Mode d'emploi».

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer le bon usage, lire attentivement les instructions, y compris des recommandations et mises en garde à eux. Pour éviter les erreurs inutiles et les accidents, il est important que ces instructions restent disponibles pour référence l'ensemble qui utilisera la machine. Si vous vendez à un nouveau propriétaire, il «Mode d'emploi» doit être soumise avec lui pour permettre au nouvel utilisateur de se familiariser avec les consignes de sécurité et de fonctionnement pertinentes.

«Euromaster Import Export» Ltd est le représentant du fabricant et le propriétaire de la marque RAIDER. Le siège social de la société est c 1231 Sofia, BUL "route Lom" 246, tél 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg... www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société a mis en place le système de management de la qualité ISO 9001: 2008, la portée de la certification: le commerce, l'importation, l'exportation et le service d'outils professionnels et passe-temps électriques, pneumatiques et mécaniques et quincaillerie. Le certificat a été délivré par Moody International Certification Ltd, en Angleterre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

paramètre	unité	valeur
numéro d'index	-	RD-DS03
tension nominale	V	230
fréquence	Hz	50
puissance nominale	W	710
Idle à tête ronde	min ⁻¹	1200-2500
La tête de ralenti triangulaire	min ⁻¹	3500-7500
diamètre du disque	mm	225
classe d'isolation	-	II

1. Instructions générales pour le fonctionnement en toute sécurité.

Lisez toutes les instructions. Le non aux instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez ces instructions dans un endroit sûr.

1.1. La sécurité au travail.

1.1.1. La zone de travail propre et bien éclairé et les zones sombres peuvent encombrés contribuer à l'apparition d'accidents.

1.1.2. Ne pas utiliser la machine dans un environnement risque accru d'explosion, à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Pendant le fonctionnement, les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

1.1.3. Conserver à l'écart pendant le fonctionnement de la machine des enfants et des passants. Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de la machine.

1.2. Sécurité lorsque vous travaillez avec l'électricité.

1.2.1. Le bouchon de la machine doit correspondre à la sortie. En aucun cas, pour exécuter modifier la fiche. Lorsque vous travaillez avec des appareils mises à zéro ne pas utiliser des adaptateurs prise. Les fiches non modifiées et prises réduisent le risque de choc électrique.

1.2.2. Éviter un contact de corps sur des surfaces mises à la terre telles. des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs. Quand votre corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est plus élevé.

1.2.3. Protégez votre machine de la pluie et de l'humidité. La pénétration de l'eau dans la machine augmente le risque de choc électrique.

1.2.4. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation à des fins pour lesquelles il n'a pas été destiné, par exemple. Pour utiliser le câble de l'appareil ou débrancher. Protéger le câble de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles d'autres machines. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

1.2.5. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, mettez la machine que dans les systèmes équipés d'FI disjoncteur (interrupteur pour arrêt d'urgence avec un dispositif à courant résiduel), et les fuites de courant qui a déclenché le RCD ne doit pas être plus de 30 mA, selon « Règle 3 Structure des installations électriques et des lignes électriques ». Utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

1.2.6. Si vous avez besoin d'utiliser la machine dans les zones humides, utilisez les courants de fuite de l'interrupteur de protection. L'utilisation des courants de fuite de l'interrupteur de protection réduit le risque de choc électrique.

1.3. moyen sûr de travailler.

1.3.1. Soyez vigilant, surveiller attentivement leurs actions et agir avec prudence et à bon escient. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention alors que la machine d'exploitation peut être des blessures graves.

1.3.2. vêtements de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection. Le port Convient pour la machine et tâche exécutée équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, en bonne santé chaussures bien fermé avec un casque de protection de la bande de roulement stable ou silencieux (earmuffs) réduit le risque d'accident.

1.3.3. Éviter le danger de la machine par inadvertance. Avant d'insérer la fiche, assurez - vous que le commutateur est dans le « off ». Transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur, il y a un risque d'accident.

1.3.4. Avant de démarrer la machine, assurez-vous d'enlever tout cela des outils de soutien et les clés. outil d'aide oublié sur l'unité rotative peut causer des blessures.

1.3.5. Ne vous penchez pas trop. Travailler dans une position du corps stable et à tout moment maintenir l'équilibre. Ainsi, vous pouvez contrôler la machine de meilleure qualité et plus sûr des situations inattendues.

1.3.6. Habiller correctement. Ne pas utiliser avec des vêtements amples ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants des parties mobiles de machines. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

1.3.7. Si possible, utilisez un système d'aspiration externe, assurez - vous qu'il est allumé et qu'il fonctionne correctement. L'utilisation du système d'aspiration réduit les risques dus à la poussière libérée lors du travail.

1.4. Soins des machines.

1.4.1. Ne pas surcharger la machine. Utilisé uniquement comme prévu. Vous travaillerez mieux et plus sûr lors de l' utilisation de la machine appropriée spécifiée par la plage de charge du fabricant.

1.4.2. Ne pas utiliser la machine dont l' interrupteur est endommagé. Une machine qui ne peut pas être mis hors tension et comme prévu par le fabricant est dangereux et doit être réparé.

1.4.3. Avant de modifier les paramètres de la machine pour remplacer les outils de travail et d' autres appareils, ainsi que longtemps de ne pas utiliser la machine, débranchez le câble secteur. Cette mesure élimine le risque de déclencher la machine par inadvertance.

1.4.4. Gardez les machines dans des endroits où ils ne peuvent pas être atteints par les enfants. Ne les laissez pas être utilisés par des personnes qui ne sont pas familiers avec la façon de travailler avec eux et ne pas lire ces instructions. Lorsque , dans les mains des utilisateurs inexpérimentés, les machines peuvent être extrêmement dangereux.

1.4.5. Gardez les machines - outils. Vérifiez que les unités mobiles fonctionnent parfaitement, sinon des sorts qui ont des parties cassées ou endommagées qui violent ou modifient les fonctions de la machine. Avant d' utiliser la machine, assurez - vous que les pièces endommagées peuvent être réparées. De nombreux accidents sont causés par des machines et des appareils mal entretenus.

1.4.6. Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes tranchantes , sont moins de résistance et de travailler avec eux plus facile.

1.4.7. outil d' occasion, accessoires et outils à monter etc. conformément aux instructions du fabricant. Le respect et les conditions de travail et les opérations spécifiques qui doivent suivre. En utilisant la machine à des fins autres que celles prévues augmente le risque de survenue d'accidents.

2. Règles de sécurité

2.1. Utiliser un appareil respiratoire pour la poussière et le brouillard. Aérer la zone de travail et / ou utiliser un collecteur de poussière. Une exposition prolongée à des concentrations élevées de poussière dans l'air peut affecter la fonction de l'appareil respiratoire.

2.2. Maintenir une position stable de votre corps. Utiliser un échafaudage approprié. Ne vous penchez pas trop.

2.3. Ponçage peinture, à base de plomb non recommandée. doit être retiré de la peinture à base de plomb par un professionnel.

2.4. Broyage avec ponceuse pour les murs et les plafonds peut entraîner une accumulation d'électricité statique sur l'instrument. Pour votre sécurité, cet outil est mis à la terre.

3. MODE D'EMPLOI

préface

Machine à meuler pour murs et plafonds est destiné à broyer des murs et plafonds, qui sont faits de plaques de plâtre ou de plâtre. Sander pour les murs et les plafonds offrent un haut niveau de polissage et est plus rapide que les méthodes classiques de finition, à la fois pour les nouvelles constructions et les rénovations. Le temps de nettoyage est réduit à l'aide d'un aspirateur externe relié à la ponceuse.

Sélection de la roue abrasive

Sander est livré avec la rugosité du papier de verre 100 machine à instaliratna. Cet abrasif convient pour la plupart des applications. rugosité de disques Abrasive 120 et 240

sont disponibles pour des situations qui nécessitent un vernis lisse.

Comment garder meuleuse pour murs et plafonds

Machine à meuler pour murs et plafonds doivent être maintenus avec les deux mains de la conduite principale (A) comme représenté sur la Fig. 1. Les mains peuvent être razpodlozhkagani partout le long de la conduite principale de fournir la meilleure combinaison de l' emplacement et le levier pour une application particulière.

ATTENTION: Garder les mains sur le tuyau principal (A) Fig. 1. Ne mettez pas votre main dans la zone autour de la tête de ponçage. tête de meulage (demander) tournent dans des directions différentes et ne peut pas coller votre main.

BRANCHEMENT ponceuse VIDE

La machine de meulage est muni des éléments suivants:

- Un tuyau d'aspiration: 4 m de longueur (dont connecteur standard de 47 mm de vide à une extrémité et un connecteur pivotant spécial sur l'extrémité de la machine) fonction de dissipation de l' électricité statique pour dissiper les charges électriques statiques qui forment parfois lors de l' utilisation de la ponceuse.

- Un des 40 mm à 47 mm adaptateur (ajusté de connecteur de 40 mm pour un tuyau de 47 mm pour un aspirateur).

- Six sangles pour fixer le câble à la machine de meulage tube d' aspiration (pour éviter l' enchevêtrement).

4. Installer comme suit:

4.1. Installer sac spécial de la poussière dans votre ponceuse à vide en suivant les instructions fournies avec l'aspirateur.

REMARQUE: Si vous n'utilisez pas le sac à poussière avec la rectifieuse va augmenter le niveau de particules dans l'air dans la zone de travail. Une exposition prolongée à des concentrations élevées de poussière dans l'air peut affecter la fonction de l'appareil respiratoire.

4.2. Raccorder le tuyau à une ponceuse à vide: Tuyau connecteur ouvert ponceuse tournant plusieurs grandes vis (A) Fig. 2 sens anti - horaire. Insérez le connecteur rotatif du tuyau d'aspiration (B) Fig. 2 connecteur de la ponceuse. Tourner le grand écrou dans le sens horaire pour serrer le connecteur.

4.3. Installer le six de type sangles velkroyou pour empêcher l' emmêlement du câble et le tuyau d'aspiration. Poser le câble et parallèle du tuyau à l'autre. Placer les bandes à une distance d'environ deux pieds en commençant à part deux pieds de la machine de meulage. Envelopper la partie longue de chaque sangle autour du tuyau d'aspiration. Puis envelopper l'extrémité courte de chaque sangle autour du câble et de fermeture (voir figure 3).

4.4. Connectez le tuyau d'aspiration à l'aspirateur: Utilisez un adaptateur 40mm si nécessaire. Si votre aspirateur nécessite un connecteur spécial (quelque chose de différent de 40 mm à 47 millions de connecteurs mm fournis avec ponceuse), contactez votre service aspirateur pour l'adaptateur correct.

5. Démarrage et arrêt de la machine de broyage

Assurez - vous que le schéma tension électrique est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique sur la machine de broyage et la machine est déconnectée du bouton OFF. Contactez rectifieuses la chaîne d' approvisionnement.

La machine de meulage est muni d'un interrupteur (A) Fig. 4. A l'interrupteur en haut est étiquetée OFF, et le fond est indiquée sur. Pour activer ponceuse: pousser le bord inférieur de l'interrupteur (ON). Pour arrêter la ponceuse: pousser la partie supérieure (OFF) près de la clé.

6. Contrôle de la vitesse

La machine de meulage est muni d'un régulateur de vitesse. La vitesse est réglée en tournant le bouton de commande (B) Fig. 4. Le bouton est numéroté de « 1 » à « 5 », « 1 » est la vitesse la plus lente (environ 1000 tours par minute), et « 5 » est la plus grande vitesse (environ 1650 tours par minute).

Utilisez un réglage de vitesse plus élevée pour le retrait rapide du matériel. Utiliser des

vitesse plus faibles pour un contrôle plus précis de broyage.

7. PAD ABRASIF

Le substrat abrasif (A) Fig. 5 entoure le tampon abrasif. Ce coussin a deux objectifs: (1) Le tampon est situé en dessous de la surface du tampon abrasif, de sorte qu'il se lie d'abord à la surface de travail. Cela met la tête de ponçage parallèle à la surface de travail avant abrasif (papier de verre) pour toucher la zone de travail, ce qui empêche la « extraction » de la tête abrasive. (2) Le pad aide également à maintenir la poussière dans la machine pendant que passer l'aspirateur le tira.

Si le tampon est endommagé ou si elle est trop usée, il doit être remplacé.

ATTENTION: Éteignez le moulin de la chaîne d'approvisionnement.

Pour changer le pad (1) Retirez le tampon abrasif (voir tampon abrasif CHANGE). (2) Utiliser un tournevis pour retirer les six vis de fixation (B) Fig. 5. (3) Retirez le soutien de son lit. (4) Insérez le nouveau pad dans le lit et installer les six vis de fixation. (5) Remplacer le tampon abrasif.

8. MEULEUSE POUR MURS ET PLAFONDS

Machine à meuler pour murs et plafonds présente une tête de meulage rotatif unique qui peut être mis en rotation dans plusieurs directions, ce qui permet au tampon abrasif de s'adapter à la surface de travail (voir. Les figures 6,7 et 8). Ceci permet à l'opérateur de moudre le haut, au milieu et en bas de la paroi ou au plafond sans changer de position.

8.1. Appuyez sur l'interrupteur de l'aspirateur en position ON.

MISE EN GARDE: Porter un respirateur approuvé pour « La poussière et le brouillard. »

8.2. Appuyez sur le broyage des murs et plafonds en position ON.

8.3. Placez ponceuse sur la surface de travail (pression appliquée sur la tête ne doit pas être plus grande que nécessaire).

8.4. Appliquer une pression supplémentaire pour connecter le tampon abrasif sur la surface de travail: déplacer le chevauchement de modèle de ponceuse pour atteindre processus de lissage de surface fine.

Pratique que la pression nécessaire pour maintenir le tampon abrasif parallèle à la surface de travail. Une pression excessive peut causer moniteur latéral et des bosses sur la surface de travail.

Gardez la ponceuse en mouvement constant tandis que le tampon abrasif est en contact avec la surface de travail. Utilisez des mouvements stables et rapides. Arrêtez de broyage (travail) ou d'un mouvement instable de la machine peut conduire à des traces non désirées et des bosses sur la surface de travail.

REMARQUE: Évitez de toucher la rotation des tampons abrasifs pour aspérité. Le contact avec des objets en saillie (clous, vis, boîtes électriques, etc.) peuvent endommager sérieusement le tampon abrasif.

9. CHANGEMENT tampon abrasif

AVERTISSEMENT: Débranchez l'appareil de l'alimentation.

9.1. Attrapez tampon abrasif et un lit (joindre des tampons au lit) pour empêcher la rotation du tampon.

9.2. Faites tourner l'écrou de retenue de la mèche (A) Fig. 9 antihoraire et retirer.

9.3. Élever la plus grande plaque de métal (B) Fig. 9 et le tampon abrasif (C) Fig. 9.

REMARQUE: Lorsque le tampon abrasif (C) Fig. 9 est soulevé à partir de la machine de meulage: représente le disque de sauvegarde (A) Fig. 10. S'il vous plaît noter que ce disque est également recouvert d'un matériau abrasif. Ce matériau abrasif est utilisé uniquement pour empêcher « glissement » entre le disque de sauvegarde et de mousse recouvrant la partie arrière du tampon abrasif. Ce disque ne convient pas pour être utilisé comme polissage. Ne pas utiliser le broyeur sans approprié INSTALLÉ abrasif (pour prévenir les dommages pendant le fonctionnement).

9.4. Positionner le nouveau tampon abrasif sur le disque de sauvegarde, en veillant à ce que le trou dans le centre du disque abrasif se trouve au centre du moyeu (B) Fig. 10 sur un disque de sauvegarde.

9.5. Placer la plus grande plaque de métal (B) Fig. 9, et l'écrou (A) Fig. 9.

9.6. Tourner l'écrou dans le sens horaire par la main (tout en maintenant le tampon abrasif tel que décrit à l'étape 1).



10. Protection de l'environnement.

Afin de protéger l'environnement les options de la machine et l'emballage doivent être soumis à un traitement approprié pour la réutilisation des informations qui y sont contenues. Afin de faciliter le recyclage des pièces de fabrication à partir de matériaux synthétiques sont marqués en conséquence. Ne jetez pas les machines dans les ordures ménagères! En vertu de la directive 2002/96 / CE relative aux équipements électriques et électroniques déchets et mise en place comme un mécanisme de droit national qui peut être utilisé plus doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un traitement approprié pour récupérer qui y sont contenues précieuses matières premières secondaires.

IT**Manuale di istruzioni originale**

Caro amico,

Congratulazioni per l'acquisto della macchina dei più rapida crescita marchi di utensili elettrici e pneumatici - Raider. Con una corretta installazione e il funzionamento, RAIDER sono macchine sicure e affidabili e lavorare con loro vi darà vero piacere. Per la vostra comodità costruito ed eccellente rete di servizio con 40 di servizio in tutto il paese.

Prima di utilizzare questa macchina, si prega di leggere attentamente con questo "manuale di istruzioni".

Nell'interesse della vostra sicurezza e per garantire il suo uso corretto, leggere attentamente le istruzioni, comprese le raccomandazioni e gli avvertimenti a loro. Per evitare errori e incidenti inutili, è importante che queste istruzioni rimangono disponibili per riferimento futuro tutti coloro che usare la macchina. Se vendi a un nuovo proprietario è "Manuale di istruzioni" deve essere presentata con esso per consentire al nuovo utente a fare conoscenza con le pertinenti norme di sicurezza e di funzionamento.

"Euromaster Import Export" Ltd. è il rappresentante di un produttore e il proprietario del RAIDER marchio di fabbrica. La sede legale della società è c 1231 Sofia, bul "strada Lom" 246, tel 934 33 33 02 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Dal 2006 l'azienda ha introdotto il sistema di gestione per la qualità ISO 9001: 2008 con scopo di certificazione: commercio, importazione, esportazione e il servizio di strumenti professionali e di hobby elettrici, pneumatici e meccanici e oggetti di ferramenta. Il certificato è stato emesso da Moody International Certification Ltd, in Inghilterra.

DATI TECNICI

parametro	unità	valore
modello	-	RD-DS03
tensione di alimentazione	V	230
frequenza nominale	Hz	50
Consumo di potenza nominale	W	710
Idle con testa rotonda	min ⁻¹	1200-2500
Testa triangolare Idle	min ⁻¹	3500-7500
Diametro del disco	mm	225
Misura Machine	-	II
Grado di protezione di isolamento elettrico		

1. Istruzioni generali per il funzionamento sicuro.

Leggere tutte le istruzioni. La mancata seguenza di istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

1.1. Sicurezza nei luoghi di lavoro.

1.1.1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e le scure possono contribuire ad verificarsi di incidenti.

1.1.2. Non utilizzare la macchina in un ambiente con maggiore pericolo di esplosione, vicino ai liquidi infiammabili, gas o polvere. Durante il funzionamento, le macchine creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

1.1.3. Tenere i bambini ed altre persone durante il funzionamento della macchina. Se la vostra attenzione viene deviata, si rischia di perdere il controllo della macchina.

1.2. Sicurezza quando si lavora con l'elettricità.

1.2.1. La spina della macchina deve corrispondere alla presa. In nessun caso eseguire modificare la spina. Quando si lavora con elettrodomestici azzerati non utilizzare la spina adattatori. Spine non modificate e prese riducono il rischio di folgorazione.

1.2.2. Evitare il contatto corpo a superfici a terra, tubi, radiatori, stufe e frigoriferi. Quando il corpo è messo a terra, il rischio di scossa elettrica è più elevato.

1.2.3. Proteggere la vostra macchina da pioggia e umidità. La penetrazione di acqua nella macchina aumenta il rischio di folgorazione.

1.2.4. Non utilizzare il cavo di alimentazione per gli scopi per i quali non è stato destinato, per esempio. Per utilizzare il cavo della macchina o scollegare. Proteggere il cavo dal calore, olio, bordi taglienti o parti di altre macchine movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.

1.2.5. Quando si lavora all'aperto, accendere la macchina solo in sistemi dotati di interruttore Fi (interruttore di arresto di emergenza con un differenziale), e perdita di corrente che ha attivato differenziale deve essere non superiore a 30 mA, secondo "Regolamento 3 Struttura di impianti elettrici e linee elettriche." Utilizzare soltanto prolunghe adatte per uso esterno. L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di folgorazione.

1.2.6. Se è necessario utilizzare la macchina in ambienti umidi, utilizzare correnti di dispersione interruttore di protezione. L'impiego di correnti di dispersione interruttore di protezione riduce il rischio di folgorazione.

1.3. modo sicuro di lavorare.

1.3.1. Essere attenti, guardare con attenzione le loro azioni e agire con cautela e saggezza. Non utilizzare la macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione durante il funzionamento della macchina può essere in lesioni gravi.

1.3.2. indumenti di protezione personale e di indossare sempre occhiali di protezione. Indossa adatto per la macchina e compito svolto dispositivi di protezione individuale come la maschera antipolvere, sani pattini chiusi ermeticamente con un battistrada casco protettivo stabile o silenziatori (paraorecchie) riduce il rischio di incidenti.

1.3.3. Evitare il pericolo della macchina inavvertitamente. Prima di inserire la spina, accertarsi che l'interruttore è in posizione "off". Portare la macchina con il dito sull'interruttore, v'è il pericolo di incidenti.

1.3.4. Prima di avviare la macchina, assicurarsi di rimuovere tutto l'esso strumenti e chiavi di supporto. strumento di aiuto dimenticato sul gruppo rotante può causare lesioni.

1.3.5. Non sbilanciarsi. Lavoro in una posizione del corpo stabile e in qualsiasi momento, mantenere l'equilibrio. Così si può controllare situazioni impreviste della macchina migliori e più sicuri.

1.3.6. Vestito in modo corretto. Non utilizzare con abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti di macchinari in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

1.3.7. Se possibile, utilizzare un sistema di aspirazione esterno, assicurarsi che sia

acceso e funziona correttamente. L'uso del sistema di aspirazione riduce i rischi dovuti alla polvere rilasciata durante il lavoro.

1.4. Cura delle macchine.

1.4.1. Non sovraccaricare la macchina. Usato solo come previsto. Si lavora meglio e più sicuro quando si utilizza il dispositivo appropriato specificato dal campo di carico produttore.

1.4.2. Non usare la macchina il cui interruttore è danneggiato. Una macchina che non può essere acceso e spento come previsto dal costruttore è pericoloso e deve essere riparato.

1.4.3. Prima di modificare le impostazioni della macchina per sostituire strumenti di lavoro e dispositivi aggiuntivi, così come da tempo non usare la macchina, staccare la spina. Questa misura elimina il rischio di innescare macchina inavvertitamente.

1.4.4. Mantenere le macchine in luoghi dove non possono essere raggiunti dai bambini. Non permettere loro di essere utilizzati da persone che non hanno familiarità con il modo di lavorare con loro e non leggere queste istruzioni. Quando nelle mani di utenti inesperti, le macchine possono essere estremamente pericoloso.

1.4.5. Mantenere le macchine utensili. Controllare che le unità mobili funzionano perfettamente, se non gli incantesimi che hanno rotto o le parti che violano o alterano le funzioni della macchina danneggiata. Prima di usare la macchina, assicurarsi che le parti danneggiate possono essere riparate. Molti incidenti sono causati da macchine ed apparecchi a scarsa manutenzione.

1.4.6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio con taglienti affilati meno resistenza e lavorare con più facilmente.

1.4.7. strumento utilizzato, accessori, attrezzi, ecc in conformità con le istruzioni del produttore. Rispettando e specifica le condizioni di lavoro e le operazioni che devono seguire. Utilizzo della macchina per scopi diversi da quelli destinati aumenta il rischio di insorgenza di incidenti.

2. Norme di sicurezza

2.1. Utilizzare un respiratore per la polvere e nebbia. Aerare l'ambiente di lavoro e / o utilizzare un collettore di polvere. L'esposizione prolungata ad alte concentrazioni di polvere nell'aria può influenzare la funzione del sistema respiratorio.

2.2. Mantenere una posizione stabile del corpo. Usare un ponteggio. Non sbilanciarsi.

2.3. Levigatura di vernice, a base di piombo non è raccomandato. vernici a base di piombo deve essere rimosso solo da un professionista.

2.4. Rettifica con levigatrice per pareti e soffitti può portare ad accumulo di elettricità statica sullo strumento. Per la vostra sicurezza, questo strumento è messo a terra.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

prefazione

Rettificatrice per pareti e soffitti è destinato per la macinazione di pareti e soffitti, che sono fatti di cartongesso o gesso. Sander per pareti e soffitti offrono un alto livello di smalto ed è più veloce rispetto ai metodi tradizionali di finitura, sia per nuove costruzioni e ristrutturazioni. tempo di pulizia viene minimizzato con l'uso di un aspiratore esterno collegato al levigatrice.

Selezione di mola abrasiva

Levigatrice viene fornito con carta vetrata rugosità 100 macchina instalratna. Questo abrasivo è adatto per molte applicazioni. dischi abrasivi rugosità 120 e 240 sono disponibili per le situazioni che richiedono uno smalto liscio.

COME MANTENERE smerigliatrice per pareti e soffitti

Rettificatrice per pareti e soffitti devono essere tenute con entrambe le mani del condotto principale (A), come mostrato in Fig. 1. Le mani possono essere razpodlozhkagani dovunque lungo il condotto principale per fornire la migliore combinazione di posizione e la leva per una particolare applicazione.

ATTENZIONE: tenere le mani sul tubo principale (A) Fig. 1. Non mettere la mano

nella zona intorno alla testa di levigatura. Grinding testa (chiedere) ruotano in direzioni diverse e non può attaccare la mano.

COLLEGAMENTO levigatrice SOTTOVUOTO

La rettificatrice viene fornito con i seguenti elementi:

- Un tubo di aspirazione: 4 m di lunghezza (incluso il connettore 47 millimetri standard per vuoto su un'estremità e un connettore speciale girevole sull'estremità della macchina) funzione di dissipare l'elettricità statica per dissipare le cariche elettrostatiche, che talvolta formano quando si usa la levigatrice.

- Uno tra 40 mm e adattatore 47 mm (adjusted connettore 40 mm per tubo 47 millimetri ad un aspirapolvere).

- Sei cinghie per fissare il cavo alla rettificatrice al tubo di aspirazione (per evitare entanglement).

4. Installare come segue:

4.1. Installare sacchetto di polvere speciale nella vostra levigatrice a vuoto seguendo le istruzioni fornite con l'aspirapolvere.

NOTA: Se non si utilizza il sacchetto di polvere con la rettificatrice aumenterà il livello di particolato nell'aria nell'area di lavoro. L'esposizione prolungata ad alte concentrazioni di polvere nell'aria può influenzare la funzione del sistema respiratorio.

4.2. Collegare il tubo ad una levigatrice vuoto: Aprire portagomma levigatrice girando più grande vite (A) Fig. 2 in senso antiorario. Inserire il connettore rotativo del tubo di aspirazione (B) Fig. 2 connettore sul levigatrice. Ruotare il grande dado in senso orario per stringere il connettore.

4.3. Installare il sei tipo cinghie velkroyu evitare aggrovigliamento del cavo e il tubo di aspirazione. Posare il cavo e il tubo flessibile parallele l'una all'altra. Posizionare le cinghie ad una distanza di circa due piedi a parte che inizia due piedi dalla rettificatrice. Avvolgere il lungo termine di ogni fascia attorno al tubo di aspirazione. Quindi avvolgere breve termine di ogni cinghia intorno al cavo e vicino (vedere Figura 3).

4.4. Collegare il tubo di aspirazione al aspirapolvere: se necessario, utilizzare un adattatore da 40mm. Se il vostro aspirapolvere richiede un connettore speciale (cosa diversa da quella standard da 40 mm a 47 milioni di connettori mm fornite con levigatrice), contattare il proprio aspirapolvere servizio per l'adattatore corretto.

5. Avvio e arresto della rettificatrice

Assicurarsi che la tensione elettrica schema è lo stesso come mostrato nella targhetta sul rettificatrice e la macchina è scollegata dal pulsante OFF. Fornitura rettificatrici forniscono catena.

La rettificatrice è dotato di un interruttore (A) Fig. 4. l'interruttore superiore è etichettato OFF, e il fondo è etichettato ON. Per attivare levigatrice: spingere il bordo inferiore dell'interruttore (ON). Per interrompere la levigatrice: spingere la parte superiore (OFF) vicino al tasto.

Controllo 6. Velocità

La rettificatrice è dotato di un regolatore di velocità. La velocità viene regolata ruotando la manopola di regolazione (B) Fig. 4. La manopola è numerato da "1" a "5", "1" è la velocità più bassa (circa 1000 RPM), e "5" è la velocità più alta (circa 1650 RPM).

Utilizzare un impostazioni di velocità più elevati per la rimozione rapida di materiale. Utilizzare velocità inferiori per un controllo più preciso della macinazione.

7. PAD ABRASIVO

Il substrato abrasivo (A) Fig. 5 circonda il disco abrasivo. Questo pad ha due obiettivi: (1) Il pad si trova sotto la superficie del disco abrasivo, per cui prima si lega alla superficie di lavoro. Ciò pone la testa di levigatura parallelo alla superficie di lavoro prima abrasiva (carta vetrata) toccare l'area di lavoro, impedendo il "estrazione" della testa abrasivo. (2) Il pad aiuta anche a tenere la polvere nella macchina, mentre l'aspirapolvere lui tirato.

Se il pad è danneggiato o se troppo usurato, deve essere sostituito.

ATTENZIONE: Spegnerne il macinino dalla catena di fornitura.

Per sostituire il tampone (1) Rimuovere il cuscinetto abrasivo (vedi CHANGE spugnetta

abrasiva). (2) Usare un cacciavite per rimuovere le sei viti di fissaggio (B) Fig. 5. (3) Rimuovere il sostegno dal suo letto. (4) Inserire il nuovo pad a letto e installare le sei viti di fissaggio. (5) Sostituire la spugnetta abrasiva.

8. SMERIGLIATRICE PER PARETI E SOFFITTI

Rettificatrice per pareti e soffitti ha un unico capo macinazione rotante che può essere ruotato in diverse direzioni, permettendo al disco abrasivo di adattarsi alla superficie di lavoro (vedi. Figure 6,7 e 8). Questo permette all'operatore di macinare alto, al centro e inferiore della parete o soffitto senza cambiare posizione.

8.1. Premere l'interruttore sul aspirapolvere in posizione ON.

ATTENZIONE: indossare un respiratore approvato per "Polvere e nebbia."

8.2. Premere la macinazione di pareti e soffitti in posizione ON.

8.3. Posizionare levigatrice sul piano di lavoro (pressione applicata sulla testa non deve essere maggiore del necessario).

8.4. Applicare pressione addizionale per collegare il pad abrasivo sulla superficie di lavoro: spostare il modello levigatrice sovrapposizione di raggiungere fini processo lisciatura.

Praticare pressione solo necessario tenere il pad abrasivo parallela alla superficie di lavoro. Una pressione eccessiva può provocare monitorare lato e protuberanze sulla superficie di lavoro.

Mantenere la levigatrice in costante movimento mentre il disco abrasivo è a contatto con la superficie di lavoro. Utilizzare stabili, movimenti rapidi. Interrompere rettifica (lavoro) o movimento instabile della macchina può portare a tracce indesiderate e urti sulla superficie di lavoro.

Nota: non toccare rotazione spugnette abrasive di sporgenze taglienti. Contatto con oggetti sporgenti (chiodi, viti, scatole elettriche, ecc) possono seriamente danneggiare la spugnetta abrasiva.

9. VARIAZIONE spugnetta abrasiva

AVVISO: scollegare la macchina dalla rete elettrica.

9.1. Catturare spugnetta abrasiva e letto (allegare cuscinetti a letto) per impedire la rotazione del tampone.

9.2. Ruotare il dado per trattenere lo stoppino (A) Fig. 9 in senso antiorario e rimuoverlo.

9.3. Sollevare la piastra metallica grande (B) Fig. 9 e la Fig spugnetta abrasiva (C). 9.

NOTA: Quando il disco abrasivo (C) Fig. 9 è sollevato dalla rettificatrice: mostra il disco di backup (A) Fig. 10. Si noti che questo disco è anche rivestito con materiale abrasivo. Questo materiale abrasivo viene utilizzato solo per evitare "scivolare" tra il disco di backup e schiuma che copre la parte posteriore del disco abrasivo. Questo disco non è adatto per l'uso come lucidatura. Non utilizzare il macinino senza idonea installata abrasivo (per evitare gravi danni durante il funzionamento).

9.4. Posizionare il nuovo tampone abrasivo sull'unità di backup, assicurandosi che il foro al centro del disco abrasivo è al centro del mozzo (B) Fig. 10 su un disco di backup.

9.5. Posizionare la piastra metallica grande (B) Fig. 9, ed il dado Fig (A). 9.

9.6. Ruotare il dado a mano in senso orario (tenendo il pad abrasivo come descritto nel passaggio 1)..



10. Protezione Ambientale.

Al fine di proteggere l'ambiente alle impostazioni della macchina e il pacchetto devono essere sottoposti a trattamento appropriato per il riutilizzo delle informazioni ivi contenute. Per agevolare parti di riciclo ottenuti da materiali sintetici sono contrassegnati di conseguenza. **Non gettare le macchine in rifiuti domestici! Ai sensi della direttiva 2002/96 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la creazione come un macchinario diritto nazionale che può essere utilizzato più devono essere raccolti separatamente ed essere oggetto di un trattamento appropriato per recuperare in essa contenute preziose materie prime secondarie.**

Manual de instrucciones original

Estimado amigo,

Felicitaciones por la compra de la máquina de las marcas de más rápido crecimiento de herramientas eléctricas y neumáticas - RAIDER. Con una correcta instalación y funcionamiento, RAIDER son máquinas seguras y fiables y trabajar con ellos le dará placer. Para su comodidad construido y excelente red de servicios con 40 de servicio en todo el país.

Antes de usar esta máquina, por favor lea cuidadosamente con este „Manual de instrucciones“.

En el interés de su seguridad y para garantizar su uso correcto, lea atentamente estas instrucciones, incluidas las recomendaciones y advertencias a ellos. Para evitar errores y accidentes, es importante que estas instrucciones siguen estando disponibles para futura referencia todos los que quieran utilizar la máquina. Si usted vende a un nuevo propietario es „Manual de instrucciones“ debe ser presentada con ella para permitir que el nuevo usuario a familiarizarse con las instrucciones de seguridad y de operación pertinentes.

„Euromaster importaciones y exportaciones“ Ltd. es un representante del fabricante y el propietario de la marca comercial RAIDER. El domicilio social de la empresa es c 1231 Sofia, bul „camino Lom“ 246, teléfono 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Desde 2006 la compañía ha introducido el sistema de gestión de calidad ISO 9001: 2008 con alcance de la certificación: El comercio, importación, exportación y servicio de herramientas profesionales y aficionados eléctricos, neumáticos y mecánicos y artículos de ferretería. El certificado fue emitido por Moody International Certification Ltd., Inglaterra.

DATOS TÉCNICOS

parámetro	unidad	valor
modelo	-	RD-DS03
tensión de alimentación	V	230
frecuencia nominal	Hz	50
El consumo de potencia nominal	W	710
Idle con la cabeza redonda	min ⁻¹	1200-2500
Cabeza triangular inactivo	min ⁻¹	3500-7500
Diámetro del disco	mm	225
máquina longitud	-	II
Grado de protección de aislamiento eléctrico		

1. Instrucciones generales para la operación segura.

Leer todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones siguientes puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

1.1. Seguridad en el trabajo.

1.1.1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden contribuir a la ocurrencia de accidentes.

1.1.2. No haga funcionar la máquina en un entorno con un mayor riesgo de explosión, cerca de líquidos inflamables, gases o polvo. Durante el funcionamiento, las máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.

1.1.3. Mantenga a los niños y circunstancias al maniobrar la máquina. Si se desvía su atención, puede perder el control de la máquina.

1.2. Seguridad cuando se trabaja con electricidad.

1.2.1. El enchufe de la máquina debe coincidir con la salida. En ningún caso para funcionar modifique el enchufe. Cuando se trabaja con aparatos puestos a cero, no use adaptadores de enchufe. Los enchufes no modificados y tomas de corriente reducen el riesgo de descarga eléctrica.

1.2.2. Evitar el contacto del cuerpo a las superficies puestas a tierra tales. tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Cuando se pone a tierra el cuerpo, el riesgo de descarga eléctrica es mayor.

1.2.3. Proteja su máquina de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en la máquina aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

1.2.4. No utilice el cable de alimentación para los fines para los que no se pretendía, por ejemplo. Para utilizar el cable de la máquina o desconecte. Proteja el cable del calor, aceite, bordes afilados o piezas de otras máquinas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

1.2.5. Cuando se trabaja al aire libre, apague la máquina sólo en sistemas equipados con interruptor de parada de emergencia con un dispositivo de corriente residual), y la corriente de fuga que desencadenó RCD debe ser no más de 30 mA, según la "Regla 3 Estructura de las instalaciones eléctricas y líneas de alta tensión". Utilice solamente cables de extensión adecuados para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

1.2.6. Si es necesario utilizar la máquina en áreas húmedas, utilizar las corrientes de fuga de protección del interruptor. El uso de corrientes de fuga de protección del interruptor reduce el riesgo de descarga eléctrica.

1.3. forma segura de trabajo.

1.3.1. Estar alerta, observar cuidadosamente sus acciones y actuar con cautela y prudencia. No utilice la máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar la máquina puede estar en graves lesiones.

1.3.2. ropa de protección personal y siempre gafas de protección. El uso adecuado de las máquinas y la tarea a ejecutar el equipo de protección personal tal como una mascarilla antipolvo, zapatos bien cerrados sanos con un casco de protección estable de rodadura o silenciadores (orejeras) reduce el riesgo de accidente.

1.3.3. Evitar el peligro de la máquina de forma inadvertida. Antes de insertar el enchufe, asegúrese de que el interruptor está en la posición "OFF". Llevar la máquina con el dedo sobre el interruptor, hay un peligro de accidente.

1.3.4. Antes de arrancar la máquina, asegúrese de eliminar todo ello herramientas de apoyo y llaves. herramienta de ayuda olvidado en la unidad giratoria puede causar lesiones.

1.3.5. No se estire. Trabajar en una posición del cuerpo estable y en todo momento mantener el equilibrio. Para que pueda controlar la máquina mejores y más seguras situaciones inesperadas.

1.3.6. Vestirse adecuadamente. No opere con ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles de la maquinaria. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

1.3.7. Si es posible, utilice un sistema de aspiración externo, asegúrese de que esté encendido y funcionando correctamente. El uso del sistema de aspiración reduce los riesgos debidos al polvo liberado durante el trabajo.

1.4. El cuidado de las máquinas.

1.4.1. No sobrecargue la máquina. Sólo se utiliza según lo previsto. Va a trabajar mejor y más seguro cuando se usa la máquina adecuada según el rango de carga fabricante.

1.4.2. No utilice la máquina cuyo interruptor está dañado. Una máquina que no puede ser apagado y en la forma prevista por el fabricante es peligrosa y debe ser reparada.

1.4.3. Antes de cambiar la configuración de la máquina para reemplazar las herramientas de trabajo y dispositivos adicionales, así como mucho tiempo de no utilizar la máquina, desconecte de la red eléctrica. Esta medida elimina el riesgo de desencadenar la máquina sin darse cuenta.

1.4.4. Mantener las máquinas en lugares donde no pueden ser alcanzados por los niños. No permita que sean utilizados por personas que no están familiarizados con la forma de trabajar con ellos y no leer estas instrucciones. Cuando está en manos de los usuarios sin experiencia, las máquinas pueden ser extremadamente peligrosos.

1.4.5. Mantenga la máquina-herramienta. Compruebe que las unidades móviles están funcionando sin problemas, si no hechizos que se han roto o piezas que violen o alteren las funciones de la máquina dañadas. Antes de utilizar la máquina, hacen que las piezas dañadas seguro pueden ser reparados. Muchos accidentes son causados por máquinas en mal estado y electrodomésticos.

1.4.6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Con el mantenimiento adecuado herramientas de corte con bordes de corte afilados son menos resistencia y trabajar con ellos más fácil.

1.4.7. herramienta usada, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Respetando y especifica las condiciones de trabajo y las operaciones que se deben seguir. El uso de la máquina para fines distintos de los destinados aumenta el riesgo de ocurrencia de accidentes.

2. Reglas de Seguridad

2.1. Utilice un respirador para el polvo y la niebla. Ventilar el área de trabajo y / o utilizar un colector de polvo. La exposición prolongada a altas concentraciones de polvo en el aire puede afectar la función del sistema respiratorio.

2.2. Mantener una posición estable de su cuerpo. Utilizar andamios adecuada. No se estire.

2.3. Lijar pintura, a base de plomo no se recomienda. pintura a base de plomo sólo debe ser retirada por un profesional.

2.4. Molienda con lijadora para paredes y techos puede conducir a la acumulación de electricidad estática en el instrumento. Para su seguridad, esta herramienta está conectada a tierra.

3. INSTRUCCIONES DE USO

prefacio

Máquina de pulir para paredes y techos se pretende para la molienda de paredes y techos, que están hechas de placas de yeso o yeso. Sander para paredes y techos proporcionan un alto nivel de pulido y es más rápido que los métodos convencionales de acabado, tanto para la nueva construcción y renovaciones. El tiempo de limpieza se reduce al mínimo con el uso de un aspirador externo conectado a la lijadora.

La selección de rueda abrasiva

Lijadora viene con papel de lija de 100 rugosidad máquina instalatna. Este abrasivo es adecuado para la mayoría de aplicaciones. discos abrasivos rugosidad 120 y 240 están disponibles para situaciones que requieren un pulido suave.

Cómo mantener la amoladora para paredes y techos

Máquina de pulir para paredes y techos tienen que ser sostenido con ambas manos de la tubería principal (A) como se muestra en la Fig. 1. Las manos pueden ser razpodlozhkagani en cualquier lugar a lo largo de la tubería principal para proporcionar la mejor combinación de

ubicación y la palanca para una aplicación particular.

PRECAUCIÓN: Mantenga las manos en la tubería principal (A), Fig. 1. No ponga la mano en el área alrededor de la cabeza de lijado. la cabeza (pidiendo) moler girar en diferentes direcciones y no puede meter la mano.

CONEXIÓN lijadora DE VACÍO

La máquina de molienda está dotado de los siguientes elementos:

- Una manguera de vacío: 4 m de largo (incluyendo conector 47 mm estándar para el vacío en un extremo y un conector giratorio especial en el extremo de la máquina) función para disipar la electricidad estática para disipar las cargas eléctricas estáticas, que a veces forman cuando se utiliza la lijadora.

- Una de 40 mm a 47 mm adaptador (ajustado conector 40 mm para la manguera de 47 mm a una aspiradora).

- Seis correas para sujetar el cable a la máquina de molienda para la manguera de aspiración (para evitar que se enrede).

4. Instalación como sigue:

4.1. Instalar la bolsa de polvo especial en su lijadora de vacío siguiendo las instrucciones suministradas con el aspirador.

NOTA: Si no se utiliza la bolsa de polvo con la rectificadora se incrementará el nivel de material particulado en el aire en el área de trabajo. La exposición prolongada a altas concentraciones de polvo en el aire puede afectar la función del sistema respiratorio.

4.2. Conectar la manguera a una lijadora de vacío: conector abierto manguera lijadora girando varios tornillo grande (A) Fig. 2 en sentido antihorario. Insertar el conector giratorio de la manguera de aspiración (B) Fig. 2 conector de la lijadora. Girar la gran agujas del reloj para apretar la tuerca del conector.

4.3. Instalar los seis velkroyu tipo de correas para evitar que se enreden del cable y la manguera de vacío. Tender el cable y la manguera de forma paralela entre sí. Coloque las correas a una distancia de unos dos pies de distancia a partir de dos pies de la máquina de molienda. Envolver el extremo largo de cada correa alrededor de la manguera de vacío. Luego envuelva el extremo corto de cada correa alrededor del cable y cerca (véase la Figura 3).

4.4. Conectar la manguera de vacío a la aspiradora: Utilice un adaptador de 40 mm si es necesario. Si su aspiradora necesita un conector especial (algo diferente de los convencionales de 40 mm a 47 mm millones de conectores suministrados con lijadora), póngase en contacto con su aspiradora de servicio para el adaptador correcto.

5. Puesta en marcha y parada de la máquina de molienda

Asegúrese de que el esquema de tensión eléctrica es la misma que aparece en la placa de identificación en la máquina de molienda y la máquina se desconecta de la tecla OFF. Contacto rectificadoras de la cadena de suministro.

La máquina de rectificado está equipada con un interruptor (A) Fig. 4. En el interruptor de la parte superior se marca OFF, y la parte inferior está marcado ON. Para activar lijadora: empuje el borde inferior del interruptor (ON). Para detener la lijadora: empuje la parte superior (OFF) cerca de la tecla.

6. Control de Velocidad

La máquina de rectificado está equipada con un regulador de velocidad. La velocidad se ajusta girando el botón de control (B) Fig. 4. El mando está numerada de “1” a “5”, “1” es la velocidad más baja (aproximadamente 1000 RPM), y “5” es la velocidad más rápida (aproximadamente 1650 RPM).

Utilizar una configuración de mayor velocidad para la eliminación rápida de material. Utilice velocidades bajas para un control más preciso de la molienda.

7. ALMOHADILLA ABRASIVA

El substrato abrasivo (A) Fig. 5 rodea la almohadilla abrasiva. Esta almohadilla tiene dos objetivos: (1) La almohadilla se encuentra por debajo de la superficie de la almohadilla abrasiva, por lo que primero se une a la superficie de trabajo. Esto pone a la cabeza de lijado en paralelo a la superficie de trabajo antes abrasivo (papel de lija) para tocar el área de trabajo, evitando la “extracción” de la cabeza abrasiva. (2) La almohadilla también ayuda a mantener

el polvo en la máquina mientras pasa la aspiradora lo sacó.

Si la superficie está dañada o si está demasiado desgastado, debe ser reemplazado.

PRECAUCIÓN: Apagar el molino de la cadena de suministro.

Para cambiar la almohadilla (1) Retire la almohadilla abrasiva (ver CAMBIO almohadilla abrasiva). (2) Usar un destornillador para quitar los seis tornillos de sujeción (B) Fig. 5. (3) Retire el respaldo de la cama. (4) Coloque la nueva placa en la cama e instale los seis tornillos de sujeción. (5) Sustituir la almohadilla abrasiva.

8. AMOLADORA PARA PAREDES Y TECHOS

Rectificadora para paredes y techos tiene un único cabezal giratorio de molienda que se puede girar en varias direcciones, permitiendo que la almohadilla abrasiva de adaptarse a la superficie de trabajo (ver. Figuras 6,7 y 8). Esto permite al operador para moler la parte superior, media e inferior de la pared o en el techo sin cambiar de posición.

8.1. Pulse el interruptor de la aspiradora en la posición ON.

PRECAUCIÓN: Use un respirador aprobado para “El polvo y la niebla.”

8.2. Presione la molienda de paredes y techos en la posición ON.

8.3. Coloque la lijadora sobre la superficie de trabajo (presión aplicada en la cabeza no debe ser mayor de lo necesario).

8.4. Aplicar una presión adicional para conectar el disco abrasivo a la superficie de trabajo: mover el modelo lijadora de superposición para lograr proceso de suavizado de superficie fina.

Practique presión sólo es necesario para mantener la almohadilla abrasiva paralelo a la superficie de trabajo. Una presión excesiva puede causar monitor de lado y protuberancias en la superficie de trabajo.

Mantenga la lijadora en movimiento constante, mientras que la almohadilla abrasiva está en contacto con la superficie de trabajo. Use movimientos estables y rápidos. Deje de molienda (trabajo) o movimiento inestable de la máquina puede llevar a las trazas no deseadas y protuberancias en la superficie de trabajo.

Nota: No toque la rotación almohadillas abrasivas de aspereza. El contacto con objetos que sobresalgan (clavos, tornillos, cajas eléctricas, etc.) pueden dañar seriamente la almohadilla abrasiva.

9. CAMBIO almohadilla abrasiva

ADVERTENCIA: Desconecte el equipo de la fuente de alimentación.

9.1. Catch almohadilla abrasiva y la cama (adjuntar almohadillas a la cama) para impedir la rotación de la almohadilla.

9.2. Girar la tuerca de retención de la mecha (A) Fig. 9 en sentido antihorario y quitar.

9.3. Elevar la placa de metal más grande (B) Fig. 9 y la Fig almohadilla abrasiva (C). 9.

NOTA: Cuando la almohadilla abrasiva (C) Fig. 9 se levantaban de la máquina rectificadora: muestra el disco de copia de seguridad (A) Fig. 10. Tenga en cuenta que este disco también está cubierta con un material abrasivo. Este material abrasivo sólo se utiliza para evitar el “deslizamiento” entre el disco de copia de seguridad y de la espuma que cubre la parte trasera de la almohadilla abrasiva. Este disco no es adecuado para su uso como pulido. No utilice el molinillo adecuado instalado sin abrasivo (para evitar daños graves durante la operación).

9.4. Coloque la nueva almohadilla abrasiva en la unidad de copia de seguridad, asegurándose de que el agujero en el centro del disco abrasivo está en el centro del cubo (B) Fig. 10 en un disco de copia de seguridad.

9.5. Coloque la placa de metal más grande (B) Fig. 9, y la Fig tuerca (A). 9.

9.6. Girar la tuerca con la mano en sentido horario (mientras sostiene la almohadilla abrasiva tal como se describe en el paso 1).



10. Protección del medio ambiente.

Con el fin de proteger el medio ambiente de las opciones de la máquina y el paquete deben ser sometidos a procesamiento adecuado para la re-utilización de la información contenida en el mismo. A fin de facilitar partes de reciclaje fabricados a partir de materiales sintéticos están marcados en consecuencia. No se deshaga de las máquinas en la basura doméstica! En virtud de la Directiva 2002/96 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y la creación como una maquinaria legislación nacional que se puede utilizar más deben ser recogidos por separado y ser objeto de un tratamiento adecuado de recuperación contenida en él valiosas materias primas secundarias.

Manual de instruções original

Caro amigo,

Parabéns pela aquisição da máquina das marcas mais rápido crescimento de ferramentas elétricas e pneumáticas - Raider. Com a instalação apropriada e operação, RAIDER são máquinas seguras e confiáveis e trabalhar com eles lhe dará prazer real. Para sua conveniência, construído e excelente rede de serviço com 40 serviço em todo o país.

Antes de utilizar esta máquina, por favor leia cuidadosamente com este „Manual de instruções“.

No interesse de sua segurança e para garantir a sua correcta utilização, leia cuidadosamente estas instruções, incluindo as recomendações e avisos para eles. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que estas instruções permanecem disponíveis para consulta a todos que irão utilizar a máquina. Se você vender para um novo proprietário que „Manual de instruções“ deve ser apresentado com ele para permitir que o novo usuário para se familiarizar com as instruções de segurança e operacionais relevantes.

„Euromaster Import Export“ Ltd. é um representante do fabricante e o proprietário do RAIDER marca. A sede da empresa é c 1231 Sofia, bul „Lom estrada“ 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, a empresa introduziu o sistema de gestão da qualidade ISO 9001: 2008 com escopo da certificação: comércio, importação, exportação e serviço de ferramentas profissionais e hobby elétrica, pneumáticos e mecânicos e hardware em geral. O certificado foi emitido pela Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

DADOS TÉCNICOS

parâmetro	unidade	valor
modelo	-	RD-DS03
tensão de alimentação	V	230
freqüência nominal	Hz	50
Consumo nominal de energia	W	710
Ocioso com cabeça redonda	min ⁻¹	1200-2500
Cabeça triangular ocioso	min ⁻¹	3500-7500
Diâmetro do disco	mm	225
Máquina de comprimento	-	II
Grau de protecção de isolamento eléctrico		

1. Instruções gerais para operação segura.

Leia todas as instruções. A falta de instruções a seguir pode resultar em choque eléctrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Guarde estas instruções em um lugar seguro.

1.1. Segurança no local de trabalho.

1.1.1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras podem contribuir para a ocorrência de acidentes.

1.1.2. Não opere a máquina em um ambiente com um maior perigo de explosão, perto de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Durante a operação, as máquinas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou fumaça.

1.1.3. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a operação da máquina. Se sua atenção é desviada, você pode perder o controle da máquina.

1.2. Segurança no trabalho com eletricidade.

1.2.1. A ficha da máquina deve coincidir com a tomada. Em nenhum caso a correr modifique o plugue. Ao trabalhar com aparelhos zerados não usar adaptadores. As fichas não modificadas e tomadas reduzir o risco de choque eléctrico.

1.2.2. Evitar o contacto do corpo de superfícies ligadas à terra tais. tubos, radiadores, fogões e refrigeradores. Quando seu corpo está aterrada, o risco de choque eléctrico é maior.

1.2.3. Proteger sua máquina de chuva e umidade. A penetração de água para dentro da máquina aumenta o risco de choque eléctrico.

1.2.4. Não use o cabo de alimentação para fins para os quais não foi destinado, por exemplo. Para usar o cabo da máquina ou desligue. Proteger o cabo do calor, óleo, arestas ou partes de outras máquinas em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

1.2.5. Ao trabalhar ao ar livre, ligar a máquina somente em sistemas equipados com Fi disjuntor (interruptor de desligamento de emergência com um dispositivo de corrente residual) e fuga de corrente que desencadeou RCD deve ser superior a 30 mA, de acordo com a “Estrutura Regra 3 de instalações eléctricas e linhas de energia “. Use apenas cabos de extensão adequados para uso ao ar livre. O uso de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

1.2.6. Se você precisa usar a máquina em áreas úmidas, use protetores correntes interruptor de fuga. O uso de correntes de fuga interruptor de protecção reduz o risco de choque eléctrico.

1.3. maneira segura de trabalhar.

1.3.1. Esteja alerta, observar cuidadosamente suas ações e agir com cautela e sabedoria. Não use a máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a máquina a funcionar pode estar em ferimentos graves.

1.3.2. vestuário de protecção pessoal e sempre óculos de protecção. Desgastando Adequado para máquina e tarefa executada equipamentos de protecção pessoal, tais como máscara de pó, sapatos hermeticamente fechados saudáveis com um capacete de protecção estável banda de rotação ou silenciadores (abafadores) reduz o risco de acidente.

1.3.3. Evitar o perigo da máquina inadvertidamente. Antes de inserir a ficha, certifique-se o interruptor estiver na posição “off”. Levantar a máquina com seu dedo no interruptor, existe o perigo de acidente.

1.3.4. Antes de ligar a máquina, certifique-se de remover tudo isso apoiando ferramentas e chaves. ferramenta de ajuda esquecido na unidade de rotação pode causar lesões.

1.3.5. Não se estique. Trabalhar em uma posição do corpo estável e em qualquer momento, manter o equilíbrio. Assim, você pode controlar a máquina melhores e mais seguras situações inesperadas.

1.3.6. Vestir adequadamente. Não opere com roupas soltas ou jóias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de partes da máquina em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser presos nas peças móveis.

1.3.7. Se possível, use um sistema de aspiração externo, verifique se ele está ligado e funcionando corretamente. O uso de sistema de aspiração reduz os riscos devidos aos liberado durante poeira trabalho.

1.4. Cuidar das máquinas.

1.4.1. Não sobrecarregue a máquina. Usado apenas como pretendido. Você vai trabalhar melhor e mais seguro ao utilizar a máquina apropriada especificada pela faixa de carga fabricante.

1.4.2. Não utilize a máquina cujo interruptor está danificado. Uma máquina que não pode ser desligado e ligado como previsto pelo fabricante é perigosa e deve ser reparada.

1.4.3. Antes de alterar as configurações da máquina para substituir ferramentas de trabalho e dispositivos adicionais, bem como há muito tempo não usar a máquina, desligue da tomada. Esta medida elimina o risco de desencadear a máquina inadvertidamente.

1.4.4. Manter as máquinas em lugares onde eles não podem ser alcançados por crianças. Não permita que eles sejam utilizados por pessoas que não estão familiarizados com a forma de trabalhar com eles e não ler estas instruções. Quando nas mãos de usuários inexperientes, as máquinas podem ser extremamente perigoso.

1.4.5. Manter máquinas-ferramentas. Verifique se as unidades móveis estão funcionando perfeitamente, se não feitiços que quebraram ou partes que violam ou alteram as funções da máquina danificadas. Antes de usar a máquina, certifique-se de peças danificadas podem ser reparadas. Muitos acidentes são causados por máquinas e aparelhos mal conservados.

1.4.6. Manter ferramentas de corte afiadas e limpas. Manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas são menos resistência e trabalhar com eles mais fácil.

1.4.7. ferramenta usada, os acessórios os bits da ferramenta etc., de acordo com as instruções do fabricante. Respeitando e específicas condições de trabalho e operações que devem seguir. Usando a máquina para outras que não as destinadas fins aumenta o risco de ocorrência de acidentes.

2. Regras de Segurança

2.1. Use um respirador para poeira e névoa. Ventilar a área de trabalho e / ou utilizar um coletor de pó. A exposição prolongada a altas concentrações de poeira no ar podem afectar a função do sistema respiratório.

2.2. Manter uma posição estável do seu corpo. Use andaimes adequada. Não se estique.

2.3. Lixar tinta, à base de chumbo não é recomendado. tinta à base de chumbo deve ser removido apenas por um profissional.

2.4. Moagem com lixadeira para paredes e tetos pode levar ao acúmulo de eletricidade estática no instrumento. Para sua segurança, esta ferramenta é aterrada.

3. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

prefácio

Máquina de moer para paredes e tetos destina-se a moagem de paredes e tectos, que são feitas de placas de gesso ou de gesso. Sander para paredes e tetos de fornecer um elevado nível de polonês e é mais rápido do que os métodos convencionais de acabamento, tanto para construção nova e reformas. o tempo de limpeza é minimizada com a utilização de um aspirador de pó externo ligado ao lixadeira.

Seleccção de roda abrasiva

Sander vem com uma lixa rugosidade 100 máquina instalatratna. Este abrasivo é adequado para a maioria das aplicações. Abrasiva discos rugosidade 120 e 240 estão disponíveis para situações que exigem um polonês suave.

COMO MANTER moedor para paredes e tetos

Máquina de moer para paredes e tetos tem que ser realizada com ambas as mãos do tubo principal (A), como mostrado na Fig. 1. As mãos podem ser razpodlozhkagani em qualquer lugar ao longo da conduta principal para proporcionar a melhor combinação de localização e a alavanca para uma aplicação particular.

CUIDADO: Mantenha as mãos no tubo principal (A) Fig. 1. Não coloque a mão na área ao redor da cabeça de lixa. Moagem cabeça (perguntando) giram em direções diferentes e não pode colocar a mão.

CONEXÃO lixadeira VÁCUO

A máquina de moagem é fornecido com os seguintes itens:

- A mangueira de vácuo: 4 m de comprimento (incluindo conector 47 milímetros padrão por vácuo em uma extremidade e um dispositivo de ligação rotativo especial na extremidade da

máquina) função para a dissipação da electricidade estática para dissipar as cargas eléctricas estáticas, que por vezes formam ao usar a lixadeira.

- Um dos 40 mm a 47 mm adaptador (conector de 40 mm ajustado para o tubo de 47 mm para um aspirador de pó).

- Seis tiras para prender o cabo para o aparelho de moagem para aspirar mangueira (para evitar o emaranhamento).

4. Instale o seguinte:

4.1. Instale saco especial poeira em sua lixadeira vácuo seguindo as instruções fornecidas com o aspirador de pó.

NOTA: Se você não usar o saco de pó com a máquina de moagem irá aumentar o nível de material particulado no ar na área de trabalho. A exposição prolongada a altas concentrações de poeira no ar podem afectar a função do sistema respiratório.

4.2. Conectar a mangueira para uma lixadeira de vácuo: Abrir conector de mangueira lixadeira transformar vários parafuso grande (A) Fig. 2-horário. Inserir o conector rotativo do tubo de vácuo (B) A Fig. 2 conector da lixadeira. Transformar o grande no sentido horário porca para apertar o conector.

4.3. Instalar a seis correias de tipo velkroyu para evitar o enrolamento do cabo e o tubo flexível de vácuo. Colocar o cabo e mangueira paralelos uns aos outros. Coloque as correias a uma distância de cerca de dois pés começando além dois pés da máquina de moagem. Enrole a longo termo de cada correia em torno da mangueira de vácuo. Em seguida, enrolar a extremidade curta de cada correia em torno do cabo e estreita (ver Figura 3).

4.4. Ligue a mangueira de vácuo para o aspirador de pó: Use um adaptador de 40 milímetros, se necessário. Se o seu aspirador de pó requer um conector especial (algo diferente do padrão 40 mm para 47 milhões de conectores mm fornecidos com lixadeira), contacte o seu serviço de aspirador de pó para o adaptador correto.

5. Iniciar e parar a máquina de moagem

Verifique se a tensão elétrica esquema é o mesmo como mostrado na placa de identificação da máquina de moagem e a máquina é desligada a partir do botão OFF. Contacto rectificadoras fornecer cadeia.

A máquina de moagem está equipada com um comutador (A), Fig. 4. No interruptor superior é rotulado OFF, e no fundo é rotulado ON. Para ligar lixadeira de: empurrar a extremidade inferior do interruptor (ON). Para parar a lixadeira: empurrar o superior (OFF) perto da chave.

Controle 6. Velocidade

A máquina de moagem está equipada com um regulador de velocidade. A velocidade é ajustada rodando o botão de controlo (B) A Fig. 4. O botão está numerada a partir de "1" a "5", "1" é a velocidade mais lenta (cerca de 1000 rpm), e "5" é a velocidade mais rápida (aproximadamente 1650 RPM).

Use uma configuração de maior velocidade para a remoção rápida de material. Use velocidades mais baixas para o controlo mais preciso de moagem.

7. ESPONJA ABRASIVA

O substrato abrasivo (A) Fig. 5 rodeia o material abrasivo. Esta almofada tem dois objetivos: (1) O bloco está localizado abaixo da superfície da esponja abrasiva, para que ele primeiro se liga à superfície de trabalho. Isso coloca o lixamento cabeça paralela à superfície de trabalho antes de abrasivo (lixa) para tocar a área de trabalho, evitando a "extração" da cabeça abrasivo. (2) A almofada também ajuda a manter a poeira na máquina enquanto aspirar o puxou.

Se o bloco estiver danificado ou se for muito usado, ele deve ser substituído.

CAUIDADO: Desligue o moedor da cadeia de fornecimento.

Para alterar o pad (1) Retire a esponja abrasiva (ver a mudança esponja abrasiva). (2) Utilização de uma chave de parafusos para remover os seis parafusos de fixação (B) A Fig. 5. (3) Retire o apoio de sua cama. (4) Insira a nova almofada na cama e instalar os seis parafusos de fixação. (5) Substituir o material abrasivo.

8. MOINHO PARA PAREDES E TECTOS

Máquina de moer para paredes e tectos tem uma única cabeça rotativa de moagem que pode ser rodado em várias direcções, permitindo que o material abrasivo se adapte à superfície de

trabalho (ver. As Figuras 6,7 e 8). Isto permite que o operador para moer o topo, meio e fundo da parede ou tecto sem mudar de posição.

8.1. Pressione o botão liga o aspirador na posição ON.

CUIDADO: Use um respirador aprovado para “Poeira e neblina.”

8.2. Pressionar a moagem de paredes e tectos, na posição de LIGADO.

8.3. Coloque lixadeira na superfície de trabalho (a pressão aplicada sobre a cabeça não deve ser maior do que o necessário).

8.4. Aplicar uma pressão adicional para ligar a esponja abrasiva à superfície de trabalho: mover o modelo lixadeira sobreposição para alcançar processo de suavização superfície fina.

Praticar pressão só é necessário para manter a esponja abrasiva paralela à superfície de trabalho. A pressão excessiva pode causar monitor de lado e solavancos na superfície de trabalho.

Mantenha a lixadeira em constante movimento enquanto a esponja abrasiva está em contacto com a superfície de trabalho. Use estáveis, movimentos rápidos. Pare de moagem (trabalho) ou movimento instável da máquina pode levar a traços indesejados e solavancos na superfície de trabalho.

NOTA: Evite tocar rotativa esponjas abrasivas para aspereza. O contacto com objectos salientes (pregos, parafusos, caixas eléctricas, etc.) podem danificar seriamente o material abrasivo.

9. MUDANÇA esfregão abrasivo

ATENÇÃO: Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

9.1. Pegar esponja abrasiva e cama (anexar almofadas para cama) para impedir a rotação da almofada.

9.2. Rodar a porca para reter a mecha (A) Fig. 9 anti-horário e retire.

9.3. Elevar a maior placa de metal (B) A Fig. 9 e a fig esfregão abrasivo (C). 9.

Nota: Quando o material abrasivo (C) Fig. 9 é levantado da máquina de moagem: mostra o disco de apoio (A), Fig. 10. Por favor, note que este disco também é coberto com material abrasivo. Este material abrasivo é usado apenas para evitar o “deslizamento” entre o disco de backup e espuma que cobre a parte traseira da esponja abrasiva. Este disco não é adequado para uso como polimento. Não use o moedor sem apropriado instalado abrasivo (para evitar danos durante a operação).

9.4. Posicione a nova esponja abrasiva na unidade de backup, certificando-se que o buraco no centro do disco abrasivo está no centro do cubo (B) Fig. 10 em um disco de backup.

9.5. Colocar a maior placa de metal (B) A Fig. 9, e a porca (A) Fig. 9.

9.6. Rode a porca no sentido horário por mão (ao mesmo tempo que prende a almofada abrasiva tal como descrito no Passo 1).



10. A protecção do ambiente.

A fim de proteger o meio ambiente as opções da máquina eo pacote deve ser submetido a processamento adequado para re-uso das informações nele contidas. A fim de facilitar a reciclagem peças fabricadas a partir de materiais sintéticos são marcadas em conformidade. Não descarte as máquinas no lixo doméstico! Nos termos da Directiva 2002/96 / CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e estabelecimento como máquinas legislação nacional que pode ser usado mais devem ser recolhidos separadamente e estão sujeitos a um tratamento adequado para recuperar nele contidas valiosas matérias-primas secundárias.

DECLARATION OF CONFORMITY

Drywall Sander RAIDER RD-DS03

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelőségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlasujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi

normami a predpismi: (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määratlega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарти и регулативи:

(FR) Déclarer sous sa seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes et règlements suivants:

(IT) Dichiaro sotto la propria esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive:

(ES) Declara por la presente que este producto cumple con las siguientes normas y reglamentos:

(PT) Declara sob sua inteira responsabilidade que este produto está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-4:2009+A11:2011

EN 60745-2-3:2011+A12:2014

EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

March 2, 2017



Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Шлайфмашина за стени и тавани
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-DS03

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-4:2009+A11:2011
EN 60745-2-3:2011+A12:2014
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
2 март 2017 г


Бранд мениджър:
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Drywall Sander

Trademark: RAIDER

Model: RD-DS03

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-4:2009+A11:2011

EN 60745-2-3:2011+A12:2014

EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

March 2, 2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ES – IZJAVA O SKLADNOSTI**

Proizvajalca: Jiaxing Huineng Tools Co.,Ltd.

Address: Room 391, No A9, Yatai Industrial Zone, Daqiao Town Jiaxing Zhejiang, China.

Zastopnik proizvajalca Euromaster Import Export Ltd.

Sofia 1231, Bolgarija, 246 Lomsko shausse Blvd.

Izjavlja, da izdelek: **Brusilnik za Stene**

Blagovna znamka: **RAIDER**

Poimenovanje tipa: **RD-DS03**

je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. Maj 2006 strojev;

2014/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo

2014/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o usklajevanju zakonodaje držav članic, da zagotovijo trg električno opremo, konstruirano za uporabo znotraj

določenih napetostnih mej

in če izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-4:2009+A11:2011

EN 60745-2-3:2011+A12:2014

EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Tehnično dokumentacijo v EU se zagotavlja s strani:

EUROMASTER Import- Export Ltd.



Kraj in datum izdaje:

Sofija, Bolgarija

March 2, 2017

Produktni vodja:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Masina pentru slefuirea peretilor si a plafoanelor

Trademark: RAIDER

Model: RD-DS03

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-4:2009+A11:2011

EN 60745-2-3:2011+A12:2014

EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

March 2, 2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

Spare Parts List of Drywall Sander RD-DS03

Triangle plate assy			Round plate assy		
NO.	Description	QTY	NO.	Description	QTY
1	SCREW ST 3.9*14	4	1	SCREW ST 3.9*14	8
2	triangle fixing ring	1	2	4 plate GASKET	16
3	6001 bearing	2	3	disc fixing ring	1
4	GASKET	2	4	snap-ring 12	1
5	screw ST4.9*10	2	5	12 wahser	2
6	Connecting shaft	1	6	gear box cover	1
7	steel ball 3	1	7	6001 bearing	2
8	Spur Gear	2	8	AXIS	1
9	snap-ring 10	2	9	HK0709	2
10	roller pin HK0709	1	10	disc	1
11	gear box cover	1	11	spring	8
12	cover	1	12	brush components	1
13	4 GASKET	7	13	SCREW ST 3.9*15	8
14	4 plate GASKET	7	14	brush skirt	1
15	screw ST3.9*12	4	15	SCREW ST4*8	4
16	15 wahser	1	16	adhibit tray	1
17	balancing weight	1	17	disc shaft	1
18	6000 bearing	1	18	round head screw M4*8	4
19	connecting cover	1	19	snap-ring 10	1
20	round head screw M4*10	10	20	big gear	1
21	triangle pad	1	21	steel ball 4	1
22	SCREW ST 3.9*15	4	22	connecting seat	
23	rubber columnn	3	23	O shaping ring 80*2.4	1
24	triangle adhibit tray	1	24	SCREW ST4.9*10	2
25	snap-ring 12	1			
26	eccentric shaft	1	HM2315 machine prats		
27	6002 bearing	1			
28	O shaping ring 80*2.4	2	1	locking nut	2
29	12 wahser	1	2	alu tube seal cover	1
30	snap-ring 15	1	3	SCREW ST3.9*14	33
31	O shaping ring 30*1.9	1	4	left handle	1
			5	power cord	1
Motor assembly			6	sander sheath	1
			7	switch	1

31	push button	1	8	left safe cover	1
32	spring	2	9	speed controller	1
33	right crossover coupling	1	10	folded connector	1
34	left crossover coupling	1	11	M5*45 SCREW	1
35	throat clip	1	12	knob	1
36	connecting cover	1	13	rotating plate	1
37	6001 bearing	1	14	dust hose joint	1
38	Intermediate shaft	1	15	left supporting arm	1
39	auger gear	1	16	6*19 screw	2
40	snap-ring 10	1	17	hose	1
41	606 bearing	1	18	dust hose	1
42	round head screw M4*12	4	19	connecting pin 5*20	1
43	woodruff key 3*10	1	20	alu tube joint	1
44	Gearbox	1	21	connecting pin 6*40	1
45	roller pin HK0910	1	22	M4 block nut	1
46	rotating sheath	2	23	Pressing line plate	1
47	dust ring	2	24	right supporting arm	1
48	rotor body	1	25	big alu tube	1
49	middle cover	1	26	Sealing Boots	1
50	609 bearing	1	27	Two core cable	1
51	rotor	1	28	right safe cover	1
52	dust ring	1	29	small alu tube	1
53	607 bearing	1	30	right handle	
54	607 bearing sheath	1			
55	windproof ring	1			
56	SCREW ST3.9*55	2			
57	stator	1			
58	housing	1			
59	housing side cover	1			
60	SCREW ST 3.9*10	4			
61	iron line-pressing plate	1			
62	round head screw M4*20	4			
63	brush carrier	2			
64	carbon brush	2			
65	back cover	1			
66	felt washer	1			
67	Spline sleeve	1			

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- охранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спиратка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиратка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер/налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложена при изборените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, охранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремониране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

—

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godina i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročitava uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabl i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrčenja aparata nasatala kao poslrđica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

Земја на потекло: Кина

Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,

ул. „Качанички Пат“ 66 - Визбегово Скопје

тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843

Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ

тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.

- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Topmaster d.o.o.

SERVISER: Topmaster d.o.o.

Garancija: orodja so v garanciji 24 mesecev od dneva pravilno zavedene prodaje.

Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačila. V primeru težav, ki jih povzročajo proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznano napako. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Topmaster d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

"RAIDER" power tools are designed and manufactured in accordance with regulations in Republic of Bulgaria and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee

Commercial guarantee "Euromaster Import-Export" Ltd. for the territory of Bulgaria is 24 months and applies only to obvious and hidden manufacturing defects.

Commercial guarantee is valid for providing warranty card properly filled at the time of purchase of machinery and fiscal cash register receipt or invoice. Warranty card must contain a model, serial number, name, signature and dealer stamp that sold the machine, signed by the client that is aware of warranty terms and the date of purchase. Incomplete or altered are void warranty.

For the claim are accepted only cleaned machines in the original box and complete accessories!

The machines should be used only as intended and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation it is necessary the client to know well with instructions for use of power tools, safety rules and particular purpose. The machine requires regular cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Damage of colored coating of the machine;
- Mechanical damage to the body and all external components of the machine, including decorative;
- Eye protectors, fuses cutting tools, rubber plates, fasteners, squares, etc.;
- Power cord and plug;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston cartridge of tackers and etc.;
- Accessories and supplies such as handles, nozzle, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisels knives, chains, sandpaper, limiters, polishing discs, chucks (holders and grips the cutting tool), although for cord and the cord itself on mowers and more.;
- Fuses and bulbs;
- Bush defeated;
- Bearing housing broken nest blocked by broken bearing or bush;
- The integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken keys or bolting;
- Damaged (broken, missing) Lock mechanism;
- Depreciation and damage from wear and tear of mechanical components;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Worn bearings or blocked due to overloading, continuous duty or dust;
- Fault in electrical switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Damaged box reducer (head) caused by the locking mechanism;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of the insulation caused by continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, manifested as discoloration of the collector or windings;
- Occurrence of unusual gap between piston and cylinder as a result of overloading, continuous duty or dust;
- Clamped between piston and cylinder as a result of overloading, continuous duty or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to manual lock brakes;
- Overall damage to machinery caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

Void the warranty

Company "Euromaster I/E" Ltd. is not responsible for damage caused by third parties, "electric companies", damage from external nature, such as electric shocks, non-standard voltage and has the right to refuse warranty service for:

- Inconsistent (or blank) serial number of this machine with a completed warranty card;
- Deleted or missing label of the machine;
- Damage incurred in transport, improper storage and installation of machinery;
- Attempted unauthorized intervention service in unauthorized service center;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the machine by the client or third parties;
- Damage caused by the use of the machine in a different environment than recommended by the manufacturer (Humidity, temperature, ventilation, voltage, dust, etc.)
- Damage caused by the entry of foreign objects into the machine;
- Damage caused by careless handling of the machine;
- Missing protective boxes, disks, back panels and other components that are part of the structure of the instrument and intended to ensure safe and proper operation;
- Power cord of the instrument is extended or replaced by the customer;

The period for repaired in the workshop of the adopted power is within a month.

Workshops are not responsible for tools, unclaimed by their owners one month after the statutory period for repair! The legal guarantee is required by CPL.

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης
Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγιοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι μάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειας και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσταθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μητλοκαριστέ λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρε ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken shronkonο ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

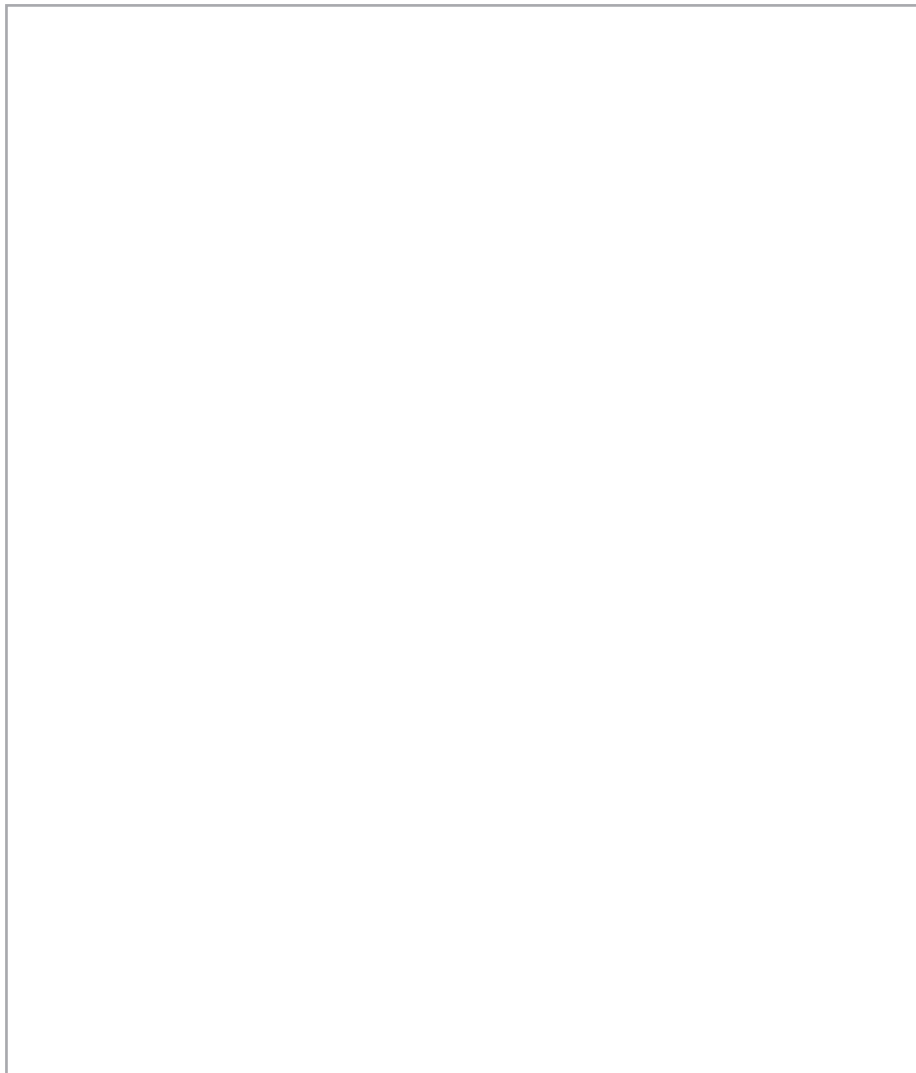
ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

